

## El Ministro español de Asuntos Exteriores habla ante la Asamblea General de la ONU

### TRATÓ DE LOS PROBLEMAS INTERNACIONALES QUE AFECTAN A NUESTRO PAIS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 24.—La Asamblea General de las Naciones Unidas ha reanudado el debate general. El primer orador ha sido el presidente de la Delegación española ante la ONU y ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, que ha pronunciado un discurso.

Comenzó haciendo un elogio del presidente de la Asamblea, el venezolano Sosa Rodríguez. Dedicó luego un recuerdo al embajador Lequerica y aludió a las palabras de Juan XXIII en elogio de la ONU en su última Encíclica.

"No extrañará —dijo a este respecto— que España comparta el deseo expuesto fervorosamente en la mencionada Encíclica de que esta Organización "pueda ir acomodando cada vez mejor su estructura y sus medios a la amplitud y nobleza de sus objetivos".

### LUCHA CONTRA EL RELOJ EN LA NEGOCIACION DE LAS BASES

#### Opinión general: se ha progresado

NUEVA YORK, 24.—Las conversaciones de alto nivel diplomático se han reanudado en una verdadera lucha contra reloj para conseguir la renovación del acuerdo hispano-norteamericano sobre las bases en España, que expira dentro de dos días.

La prensa de la mañana de hoy se ocupa extensamente de la entrevista del ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, con el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk.

El "New York Times" anuncia que "se ha progresado considerablemente en las conversaciones" acerca de las bases de utilización conjunta en España e ilustra su información con una fotografía de la entrevista Castiella-Rusk.—Efe.

### OFRECEMOS NUESTRA BUENA AMISTAD A LOS NUEVOS PUEBLOS AFRICANOS

#### Al defender a Portugal, pido confianza en lo que un pueblo de su tradición puede hacer

Los españoles hemos acreditado ante Gibraltar la calma de quienes están seguros de sus propias razones

#### LA CUESTION AFRICANA

Entró luego a tratar de los problemas internacionales que afectan directamente a España empezando por el de Africa.

Hizo en primer lugar una referencia histórica.

"En realidad, lo que ha sucedido en ese espacio geográfico común en que se encuentran Africa y España y que constituye la razón inmutable por la que España es también un país africano es cosa muy distinta de un proceso colonial o expansionista. Es un encuentro de dos pueblos, de dos civilizaciones, que llegaron a producir a lo largo de siglos de vida común un maravilloso mestizaje cultural. Mestizaje en el que el pueblo árabe dio a España sus hombres y su cultura.

Semejante solidaridad, antigua y profunda, plantea en términos muy singulares el tema de nuestras relaciones con Marruecos. Estas relaciones pueden tener problemas, como siempre ocurre entre países vecinos, pero son pocas las cuestiones que no se pueden solucionar en un diálogo sereno. Nuestro cordial vínculo histórico con los pueblos árabes y nuestro cumplimiento escrupuloso de las obligaciones internacionales, han hecho de España recientemente uno de los principales colaboradores de la independencia de Marruecos y garantizan que en el futuro siempre hemos de abordar los temas comunes con ánimo de amistad y deseo de perfecto entendimiento.

Al lado del Sahara español, que secularmente ha formado también un espacio común con nuestras Islas Canarias, se abre la vastedad del desierto en el que España mantiene igualmente diversas relaciones vecinales dentro de ese espíritu amistoso. Desierto que fue "rei no inviolable del silencio" y que aparece ahora a grandes voces en el concierto mundial y que reclama de todos los países interesados que pensemos con imaginación y agilidad la forma de potenciar, gracias a una técnica adecuada, los recursos encerrados en sus enormes espacios vacíos y la manera de encontrar una fórmula eficaz de colaboración funcional que no se encierre en viejas competencias legales de paralelos y meridianos, herencia de épocas que están siendo superadas por la dinámica de los acontecimientos de hoy y por las grandes, nuevas perspectivas que se abren a estos espacios casi inéditos de Africa.

Si todas esas consideraciones nos hacen ver claramente que Africa, geográfica e históricamente, no está alejada de España, me importa puntualizar ahora que la acción española no responde, en absoluto, al modelo del colonialismo moderno.

#### LOS TERRITORIOS ECUATORIALES

Tenemos el ejemplo de ello en la Guinea ecuatorial española, en la que ya está en marcha el proceso de autodeterminación de nuestros territorios, solemnemente proclamado por mi Gobierno.

En este punto hizo el señor Castiella una amplia referencia a la labor realizada por España en todos los órdenes en este territorio.

"Mas no quiero exhibir —añadió— aquí sólo un historial, ni rendir únicamente las cuentas de una labor hecha. Quiero, también, y éste es lo más importante, anunciar la acción futura.

En su virtud, la ley que el Gobierno ha elaborado concede la autonomía más amplia a los naturales de los territorios africanos para la gerencia propia de sus asuntos y entrega el poder ejecutivo a un organismo que se llamará Consejo de Gobierno, a la cabeza del cual figurará un presidente, y que está integrado totalmente por naturales del territorio. Una Asamblea General, representativa de la población, ostentará el poder legislativo en materias de interés específico de los territorios, y un poder judicial, independiente, atende-

rá a la administración de justicia. Finalmente, en el régimen económico, la Guinea ecuatorial contará con un presupuesto autónomo, según el cual los ingresos se invertirán íntegramente en la región, aparte de lo que España aporte como ayuda a su desarrollo, a través de subvenciones indirectas o de inversiones directas. Este esquema de Gobierno autónomo queda abierto, naturalmente, a la evolución que el tiempo aconseje y a las decisiones que los interesados tomen en virtud de ese principio de autodeterminación de los pueblos en que está fundamentado.

Fuera de los límites de nuestra acción directa, ofrecemos también nuestra buena amistad a los nuevos países africanos incorporados a la comunidad internacional, con el deseo de que vayan fortaleciendo su independencia y prosperidad a través de fórmulas políticas libremente escogidas de acuerdo con su realidad sociológica.

#### DEFENSA DE PORTUGAL

Deseo recordar, precisamente aquí, que es hoy Portugal el gran acusado cuando se habla de Africa. Resulta significativo y digno de meditación que lo sea precisamente ese país, la última na-

(Pasa a sexta página)



PALMA DE MALLORCA.—Para tomar parte en el rodaje de la película "El hombre de paja", ha llegado a la capital mallorquina la actriz italiana Gina Lollobrigida. Aquí la vemos en el aeropuerto de San Juan.—(Foto Cifra.)

## LLEGA A NUEVA YORK EL MINISTRO DEL AIRE

### Realizará una gira por las bases y centros de entrenamiento de las fuerzas aéreas

#### SU VISITA NO TIENE NADA QUE VER CON LAS NEGOCIACIONES SOBRE LAS BASES

NUEVA YORK, 24.—El ministro español del Aire, general don José Lacalle Larraga, llegó la última noche en un avión de la Compañía Iberia para una gira de doce días por las bases y centros de entrenamiento de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos, invitado por el Secretario de las Fuerzas Aereas.

El general Lacalle dijo que su visita no tenía relación alguna con las discusiones relativas a las negociaciones para renovación de las bases de los Estados Unidos en España.

En una declaración escrita el ministro del Aire dice: "No du-

do que esta visita de nuevo pondrá de manifiesto las buenas relaciones no sólo entre nuestras fuerzas aéreas, sino también entre nuestros dos países en el esfuerzo conjunto para defender el mundo occidental."

Destacó que las dos fuerzas aéreas han estado "trabajando conjuntamente" durante diez años, y expresó la gratitud por la ayuda norteamericana para la "modernización" de la aviación militar española después de la segunda guerra mundial.

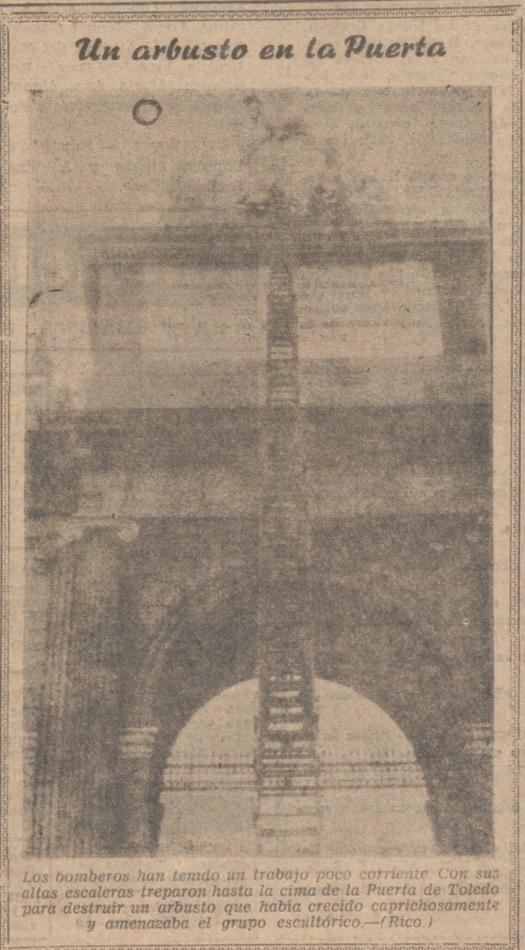
Al hacer su primera visita a los Estados Unidos, el general Lacalle expresó la esperanza de que encontraría "algunos de mis queridos amigos norteamericanos" que antes trabajaron en España.

Fue recibido en el aeropuerto por varios agregados militares de la Embajada española en Washington y por el coronel Henneith Lücke, del Pentágono, en representación del secretario Zuckert. Después de permanecer en Nueva York, el general y la señora de Lacalle salieron del aeropuerto de La Guardia en un avión del Gobierno con dirección a la Academia de las Fuerzas Aereas en Colorado Springs (Colorado).—Efe.

### Película comunista sobre España

CARACAS, 24.—"Los comunistas no pierden ocasión para tratar de injuriar al único país en la historia contemporánea que supo detenerlos. Y han tenido el mal gusto de ponerle a un film documental sobre la guerra española, que fue una auténtica guerra de religión, un título tan poco consonante con ese aire de vida que se respira en la hermosa ciudad de Madrid, porque en Madrid no se muere; se vive", afirma el escritor Aquiles Certad en un artículo sobre la película "Morir en Madrid", realizada por el director marxista Federico Rosiff.

Aquiles Certad señala que Rosiff —de nacionalidad yugoslava— ha utilizado su talento para traicionar a la historia, y cita numerosos errores garrales contenidos en la película, que pretende demostrar que el Alcazar de Toledo fue defendido por "camisas negras" italianas, y pone en boca de García Lorca y de Unamuno frases que nunca pronunciaron o que se refieren a situaciones muy diversas de las señaladas en la película. Termina diciendo el escritor que la película es un verdadero fraude a la verdad y una injuria contra España y su laborioso pueblo.



Los bomberos han tenido un trabajo poco corriente. Con sus altas escaleras treparon hasta la cima de la Puerta de Toledo para destruir un arbusto que había crecido caprichosamente y amenazaba el grupo escultórico.—(Rico.)

## REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS FISCALES

La reforma de nuestro sistema tributario, ahora en la fase de información pública, basada en el memorándum elaborado por el Ministerio de Hacienda, constituye una profunda modificación de las estructuras de nuestro ordenamiento fiscal; pero, al mismo tiempo, debe ser considerada como parte de la reforma financiera general, que, acometida en 1957, trata de adaptar las instituciones a las nuevas necesidades de una política social-económica decididamente orientada tanto a la expansión, como a la mejor distribución de la riqueza creada.

De este doble objetivo nacen las tres directrices a que la revisión del sistema tributario apunta y que podemos denominar recaudatoria, distributiva y social, todas ellas convenientemente relacionadas para evitar las contradicciones que en la práctica se pudieran registrar.

La acción recaudatoria tiene como finalidad esencial la de obtener los recursos suficientes para sufragar a los gastos del Estado sin endeudamientos. Claro es que esta necesidad lleva aparejada otra de índole general, la cual consiste en mantener los gastos estatales en un nivel que sea fácilmente soportable por el conjunto económico de la nación. Es decir, como las necesidades económicas del Estado, al igual que las de los sujetos particulares, son prácticamente ilimitadas, el tope de las mismas ha de venir dado por las posibilidades que ofrezca la actividad económica general, de lo que se deduce que las cargas fiscales no deben sobrepasar unos límites prudentes.

La directriz distributiva ha de basarse, en primer término, en una adecuación de la carga impositiva a los beneficios de las sociedades y personas, según normas de progresividad universalmente aceptadas y también admitidas en nuestro sistema muy incompleta y que da como resultado, con independencia de las ocultaciones y defraudaciones, que no existe proporcionalidad en la tributación y que muchos grandes beneficios de sociedades y personas escapan, prácticamente, a la acción del tributo.

Para es que además este problema presenta otra vertiente, la cual consiste en que la adecuada atribución de impuestos produce de modo automático una mejor distribución de la renta, por la diferente presión a que se ven sometidos los ingresos o beneficios, según sea el volumen de los mismos, e incluso anulando dicha presión de modo total en las rentas bajas; esto es, en aquellas cuyo total se considera mínimo e imprescindible para cubrir las necesidades más perentorias de la existencia. Es indudable, pues, que la reforma tributaria su pondrá la elevación del mínimo exento que hoy poseen determinados impuestos, entre ellos el que grava las retribuciones del trabajo personal.

Ya este aspecto debe considerarse como implicado entre los objetivos sociales, si bien éstos tienen una proyección todavía mayor en los gastos públicos de carácter social, entre los que figuran todos aquellos que se cubren con los Fondos Nacionales, algunas de cuyas asignaciones, como la referida al acceso de los trabajadores a la propiedad, como procedimiento para transformar la estructura de la empresa, constituyen el germen de renovación de arcaicas concepciones llamadas a desaparecer por ser creadoras de una rigidez-posicional, hoy considerada como inadmisibles en todos los países civilizados.

### ARGELIA ESTABLECERA RELACIONES CON EL VATICANO

ARGEL, 24.—El presidente Ahmed Ben Bella ha declarado que "no es imposible" que Argelia establezca relaciones diplomáticas con el Vaticano.

"Nuestras relaciones con la Iglesia no podrían ser mejores", ha declarado en una entrevista concedida a la Prensa.—Efe.

### Mr. Gilchrist vuelve a su Embajada



YAKARTA (Indonesia).—El embajador británico en Indonesia, mister Andrew Gilchrist, sonríe ante su residencia al regresar de la Embajada norteamericana, donde permaneció a pesar de la Embajada norteamericana, donde permaneció a pesar de la Embajada norteamericana, donde permaneció a pesar de la Embajada norteamericana.—(Foto Cifra.)

### ACUERDO DE "LOS SEIS" SOBRE LAS RELACIONES CON RUSIA

BRUSELAS, 24.—Los ministros de Asuntos Exteriores de los "seis", que han concluido sus reuniones, llegaron a un acuerdo sobre la cuestión de la regularización de las relaciones comerciales entre el Mercado Común y la URSS.

Una nota en relación con esto será entregada en Moscú por el Embajador de la Comunidad. Los ministros de los "seis" ponen en la nota reducciones tarifarias en favor del caviar, el vodka y mariscos, a cambio de un reconocimiento implícito de las tarifas exteriores comunes del Mercado Común.

Después de concluir la reunión del Consejo de los ministros de Asuntos Exteriores, los ministros de Agricultura continuarán sus trabajos hasta el jueves por la tarde.—Efe.





YA NO PODIA VIVIR SIN SU REY

¿POR QUE SE ENVENENO ALEJANDRA?

VENECIA. — (Especial para PYRESA). — En Venecia, Alejandra de Grecia era ya conocida con el sobrenombre de la "reina gris".

Ahora parecía verdaderamente otra mujer; sus ojos oscuros se habían agrandado, adquiriendo una expresión triste, con la cara afilada, pareciéndose cada vez más a su madre, la princesa Aspasia.

A los cuarenta y dos años, Alejandra, en estos tiempos, parecía que tenía algunos más. La vi el 1 de agosto comiendo en "Cipriani", el estupendo restaurante de la Giudecca, que se abre sobre una encantadora vista de la laguna.

Algunas veces, en sus paseos, la acompañaba su madre, Aspasia adora a su hija; haría cualquier cosa por ella.

NO ERA LA MISMA: MAS DELGADA Y DESABRIDA; SUS OJOS REVELABAN SU SUFRIMIENTO

«Mis rosas bien valen un sacrificio», ha contestado a quien pretendía comprar la bonita villa y el jardín, que ella cuidaba personalmente, por una cifra fabulosa

so a Alejandra; en esos momentos Aspasia era la princesa, y Alejandra, la reina.

LA FORTUNA CONGELADA

Quizá también en el momento en que ingirió las dieciséis tabletas de somníferos que la llevaron a las puertas de la muerte, Alejandra había vuelto a ser reina; se había dado cuenta que una vida tan triste y sobria no era digna de su categoría: la pesadilla de las restricciones económicas, las desavenencias entre ella y su marido y el cansancio de pasar entre la gente y sentirse mirada como una mujer desdichada: reina sin corona y esposa sin marido; sin embargo, es probable que lo que más había contribuido a impulsarla a llevar a cabo su resolución haya sido su soledad de mujer.

Se había casado con Pedro II de Yugoslavia, en Londres, en 1944, en plena guerra. Aquellos meses hasta la terminación del conflicto bélico fueron quizá los más felices de su vida. Los dos jóvenes estaban seguros que volverían al trono después de la derrota alemana; pero no habían contado con Tito; Yugoslavia se convirtió en una República y el trono era una quimera.

Desde aquel momento el exilio se transformó en una caza del tesoro. Todos los bienes de Pedro II habían sido confiscados y todo cuanto se había salvado en los Bancos suizos fue pronto dilapidado: Pedro y Alejandra aparecían en las salas de fiestas más fabulosas del mundo y gastaban grandes sumas en vestidos, automóviles y recepciones; a Pedro parecía importarle poco aquel derroche porque estaba seguro de que su tesoro, encerrado en los subterráneos del "Credit Suisse", de Zurich, se salvaría, y con esto en cualquier momento podría acallar a los acreedores y tener suficiente para vivir con su esposa el resto de sus días. Había sido el padre de Pedro, Alejandro, muerto aún joven a manos de algunos revolucionarios, quien lo había depositado

en aquel Banco, uno de los más sólidos del mundo. Pero había un obstáculo: Alejandro había legado aquella suma (unos cien millones de pesetas) a sus herederos, siempre que supieran la combinación para abrir la caja fuerte en que se guardaba, y había sido asesinado antes de poder comunicar a su hijo el mecanismo que en caso de dificultad le abriría las puertas de la riqueza.

REY DE LAS NOVELAS POLICIACAS

Pedro II estaba seguro de que conseguiría adueñarse del tesoro; pero el tiempo pasaba y sus tentativas resultaban inútiles. A su alrededor giraban exdignatarios y damas nobles de la corte yugoslava, cada uno de los cuales juraba que sabía la fórmula secreta; pero el "Credit Suisse" sigue actualmente manteniendo congelada la fortuna de Pedro II, obedeciendo la terminante disposición del difunto rey Alejandro.

En estos años, el rey Pedro y su esposa, después de haber intentado inútilmente librarse de su precaria situación económica, han desarrollado muchas y variadas actividades. El exrey ha sido director de un laboratorio químico, escritor de novelas policíacas, agente publicitario y comisionista de automóviles, siempre desafortunado.

En cuanto a su esposa, las cosas no le han ido mejor: como maniquí era poco desventaja y entonces escribió un libro de Memorias. "Por amor de mi rey", en el que trata la historia de su matrimonio con Pedro y sus vicisitudes. Al principio Alejandra trabajó mucho para encontrar un editor; luego, cuando el libro se publicó, las ventas eran escasas.

Pedro en París, donde había vivido con él durante los últimos años.

Se fue a Venecia, llevándose con ella, a la villa de su madre, al pequeño Alejandro, nacido de su matrimonio, en 1945. El exrey, entonces, reaccionó y presentó ante los tribunales de la capital francesa una demanda de divorcio, acusando a su esposa de abandono del techo conyugal. Alejandra compareció ante los jueces con una muñeca vendada. No era cierto que ya no quería a su marido, sostuvo con voz dramática; la injusticia de aquella acusación era tan terrible que ella, desesperada, había intentado suicidarse tratando de cortarse las venas. Por entonces se habló de supuestas tentativas de suicidio precedentes de Alejandra, que desde entonces tuvo una aureola patética de la esposa enamorada e incomprendida, aun cuando Pedro pusiera en ridículo el suceso diciendo que la actitud de Alejandra era únicamente teatral y que nunca había intentado seriamente suicidarse. Entretanto se interrumpió el proceso en el tribunal.

Dos años después, el 17 de enero de 1955, Pedro y Alejandra se reconciliaron oficialmente, aunque continuaron viviendo separados, y enviaron a su hijo a estudiar al colegio escocés de Gordonstoun, el mismo donde se encuentra también el príncipe Carlos de Inglaterra y donde estudió Felipe de Edimburgo.

Fue después de 1955 cuando Alejandra empezó a transformarse, a ser otra mujer. Ni siquiera el día de su comparecencia ante el tribunal de París con aspecto descompuesto y la muñeca vendada, la exreina podría decirse que era una mujer acabada: su

voz conservaba el timbre seguro, casi altanero, y sólo sus ojos decían que era cierto su sufrimiento.

La villa de la Giudecca, en Venecia, donde hace unos días la exreina ha intentado verdaderamente poner fin a su vida, es uno de los lugares más encantadores de la ciudad, frente a la laguna. Del alto muro que la rodea sobresalen rosales floridos en casi todas las épocas del año. Alejandra está enamorada de sus flores y a ellas dedica una gran parte del día. El jardín rebosa de rosas de todas las clases que la exreina cultiva personalmente, ayudada por un jardinero.

Sabiendo que Aspasia y su hija no son ricas, un noble veneciano ha hecho una oferta para adquirir, por una cantidad enorme, su magnífica villa, que antes había pertenecido a un Mocenigo y, posteriormente, a un rico señor inglés. Con aquel dinero las dos mujeres habrían podido comprar una vivienda igualmente señorial, pero más pequeña, e invertir el resto de la suma en forma que les proporcionara un porvenir tranquilo económicamente. Ambas lo han rechazado, y Alejandra, con expresión triste, pronunció esta frase: "Mis rosas bien valen un sacrificio".

EN EL BAR DE HEMINGWAY

Muchos saben en Venecia que la palabra sacrificio responde a una clara realidad. Desde hace ya algunos años Aspasia y Alejandra no navegan por las aguas del gran Canal a bordo de su góndola particular, conducida por un remero personal, y, en invierno, Aspasia prefiere cerrar su villa, cuya calefacción es carísima, y trasladarse a un hotel veneciano.

En los últimos meses Alejandra se mostraba más reservada cada vez y rehuía a muchos de sus amigos con los que antes ella y su madre se veían con cierta frecuencia. Con la colonia griega residente en Venecia, unas treinta personas en total, de las que la mayor parte pertenece al Instituto Helénico, situado cerca de la iglesia de los griegos, desde hace tiempo mantenían solamente relaciones oficiales, de pura cortesía.

Alejandra prefería frecuentar



LOPE de VEGA HOY DESPEDIDA TARDE 8 NOCHE 11 Compañía titular del Teatro Bellas Artes de Madrid - CON - ENRIQUE DIOSDADO - Y - MARISA DE LEZA - EN -

LA BARCA SIN PESCADOR de Casons Más de 300 representaciones en Madrid (MAYORES)

No deje de admirar estos dos excepcionales estrenos

MANANA, INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS EN EL Suntuoso TEATRO CARRION con un film que está causando sensación en el mundo entero LAS TRES CARAS DE EVA La película que le valió a JOANNE WOODWARD el Oscar de interpretación, con DAVID WAYNE y LEE J. COBB Una mujer felizmente casada. Una muchacha irresponsable y provocativa. Una chica dulce y soñadora... ¡Y era una sola persona! SE DESPACHAN LOCALIDADES - (Mayores de 18 años)

7 ESPARTANOS Eran siete valientes jinetes consumados, optimistas, empérrimos, luchadores, invencibles... CinemaScope - Technicolor con RICHARD HARRISON, LOREDANA NUSCIAR, GERARD TICHY, LIVIO LORENZO, ENRIQUE AVILA, BERTA BARRY VIERNES, ESTRENO CINEMA ROXY (PARA TODOS LOS PUBLICOS) - Localidades a la venta

CINE AVENIDA Continúa desde las cinco - Sigue en segunda semana de éxito arrollador la película más sensacional de CHARLTON HESTON ORGULLO CONTRA ORGULLO CHARLTON HESTON - JANE WYMAN - CLAIRE TREVOR THELMA RITER Una historia de violenta acción, ambiciones y pasiones, en un marco de pozos de petróleo - (Autorizada todos públicos)

¡MUY PRONTO EN VALLADOLID! La película más dinámica, alegre, juvenil y agradable de su vida CARRUSEL NOCTURNO Paris la nuit, Londres night, Roma di notte, Viena nachts, Madrid de noche... en un trepidante espectáculo de luz, humor y belleza, con los más famosos artistas del mundo

CALDERON A las 5, 7,45 y 10,45 ¡EXITO APOTEOSICO! de Manuel Benítez «EL CORDOBE» en CHANTAJE A UN TORERO Alberto de Mendoza María Andersen Eastmancolor - (Mayores) Y el espectacular cortometraje en Technicolor LA MELODIA VIAJERA ZORRILLA DESDE LAS TRES Mario Moreno «CANTINFLAS» en EL AN ALFABETO SECRETARIA para TODO Carmen Sevilla - Antonio Garsa - Eastmancolor (Toleradas para menores)

CAPITOL Desde las 4,30 Tony Curtis - Yul Brynner en TARA BULBA Eastmancolor - PanaVision Y el complemento en color LAS MIL Y UNA (Toleradas para menores)

CINEMA COCA ¡¡EXITO ARROLLADOR!! SODOMA Y GOMORRA STEWART GRANGER PIER ANGELI STANLEY BAKER Eastmancolor HORARIO 4,30 - 7,30 - 10,30 (Apta mayores de 18 años)

Vea el espectacular cortometraje en Technicolor LA MELODIA VIAJERA que se proyecta durante la presente semana en los cines CALDERON de Valladolid COLISEO de Medina del Campo

ROXY Hoy: 5, 7,45 y 10,45 ¡Últimos días! JUMBO (LA SENSACION DEL CIRCO) Scope-Color por Doris Day y Stephen Boyd (TOLERADA)

HOY ¡JAMAS SE FILMÓ TANTA GRANDIOSIDAD! UNA PELICULA DE AVENTURAS INIGUALABLE A las 5, 7,45 y 10,45

LAS MINAS DEL REY SALOMON DEBORAH KERR - STEWART GRANGER DIRIGIDA POR COMPTON BENNETT y ANDREW MARION FORMIDABLE INAUGURACION de la TEMPORADA en PRADERA (TOLEBADA)

ELLA y EL La pareja más famosa del mundo en la más apasionante historia de amor...

ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON LOUIS JOURDAN-ELSA MARTINELLI MARGARET RUTHERFORD-MAGGIE SMITH ROD TAYLOR - ORSON WELLES.



HOTEL INTERNACIONAL The V.I.P.s BY ALAN BROWN y METROCOLOR con LINDA CHRISTIAN - TERESA RUTHERFORD - ANTHONY QUINN - RAULTO DE BRANDINO

Mañana SENSACIONAL ESTRENO en LOPE de VEGA Localidades en taquilla hasta el domingo

CERVANTES Desde las 4,30 ¡¡A PETICION DEL PUBLICO!! Sigue el éxito clamoroso del formidable programa

TRES SARGENTOS CINEMASCOPE - TECHNICOLOR Por Frank Sinatra, Dean Martin y Peter Lawford, y ALIAS JESSE JAMES Technicolor - Por Bob Hope y Rhonda Fleming - (Toleradas)

ROXY Hoy: 5, 7,45 y 10,45 TRES HOMBRES BUENOS Scope-Color Geoffrey Horne, y PACHIN por el niño Angelito (Mayores 14 años)

TEATRO CARRION HOY, 7,45 y 11, DESPEDIDA DEL FABULOSO ESPECTACULO OPERACION RISA... con los famosos cómicos GILA y SERGIO CORONA BAILET FRANCES DE POLA STOLL Orquesta atracción LISBOA-PORTUGAL de JOSE PEDRO: «LOS SERRANOS» y otros destacados artistas (Para mayores de 18 años)

GOYA Hoy: Desde las 4,30 El Valle de las espadas Technicolor, y Fiel amigo Color Dorothy MacGuire (TOLERADAS)

LAFUENTE Hoy: Desde las 4,30 Cuarta y última semana EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO Color Charlton Heston (TOLERADA)

# HA SIDO INVENTADA LA LENGUA POSTIZA

Se venció el horror de verse en el espejo

BERLIN. — (Servicio especial. Impresiones de Alemania). — En la ciudad universitaria de Hamburgo se reunieron recientemente médicos de varias especialidades en el XIII Congreso de la Sociedad Alemana de Cirugía Maxilar y Facial. Durante dos días se informaron de los nuevos métodos de restaurar el funcionamiento de órganos que sufrieron de accidentes, operaciones o enfermedades. Impresiona profundamente las demostraciones con pacientes y las películas proyectadas. Elementos positivos permiten restituir a la cara de los pacientes una configuración que les deja pasar desapercibidos. Hay epitelis de plástico en el color de la piel del respectivo paciente para narices, orejas y ojos —incluso con las cejas y las pestañas—. Se ejecuta en plástico hasta partes de la mejilla. Los pacientes usan estas epitelis hasta que se procede a la operación plástica o, cuando no fue aconsejable la intervención quirúrgica, permanentemente.

Ya en la antigüedad los médicos trataban de sustituir narices u orejas. Los chinos utilizaban resinas y ceras especiales. El emperador Otón III, que falleció en 1002, a los veintinueve años de edad, tenía una nariz de oro. Hoy en día los médicos están en condiciones de remediar las consecuencias de accidentes o de cáncer facial gracias a los plásticos producidos en todos los matices.

También otros problemas de este ramo de la medicina encontraron soluciones altamente satisfactorias. A un paciente atacado de cáncer tuvo que ser extraída la lengua. No habiendo dado resultado una lengua de plástico, el profesor Schuchardt, director de la célebre Clínica de Cirugía Maxilar de Hamburgo, tuvo la idea de aprovechar la extraordinaria capacidad de adaptación del organismo humano. Se había comprobado que los músculos del suelo de la boca se vuelven móviles una vez quitada la lengua, movimientos que alcanzan para articular sonidos. Solo fue necesario introducir profundamente en la cavidad bucal un paladar de plástico.

Un nuevo método de restauración de la órbita tiene la finalidad de asegurar la posición del globo ocular. También es posible hacer implantaciones de lentes de plástico, así como de la córnea. Es curioso que el mejor material para fijar la córnea son tendones de rabos de ratas. Presentaron en el citado Congreso de Hamburgo, además, ejemplos de correcciones de las cuerdas vocales, de reconstrucción de la mano por un pulgar formado por el hueso metacarpiño, y de levantamiento del párpado mediante acortamiento del respectivo músculo motor.

**5ª**  
página

**NECESITAMOS**  
Aspirante de 25 a 30 años, dominio inglés, francés y nebulografía. Solicitudes manuscritas al apartado 118. Inclúyese recomendaciones.

Un anciano de 106 años dice que la ha visto

# LOS ARQUEOLOGOS EGIPCOS TRAS LA TUMBA DE ALEJANDRO MAGNO

## Le han sometido a examen mental y recuerda a sus diez mujeres y toda la historia moderna de Egipto

### A Stilo --camarero griego que gastó sus ahorros en buscar el sepulcro-- no le dan permiso para reanudar las excavaciones

Hace unos años, el mundo siguió con interés las noticias acerca de los intentos que realizó un camarero griego al excavar por su propia iniciativa y responsabilidad y con sus propios medios, en la plaza de Rambla, en la ciudad de Alejandría, para descubrir la tumba de Alejandro.

Los intentos no dieron resultado: los ahorros del camarero, llamado Stilo, se agotaron y sólo le quedó el capital inagotable de la esperanza.

De nuevo ha vuelto Stilo a su viejo plan de excavaciones y ha encontrado un "empresario" para financiar el sueño que le obsesiona. Pero las autoridades no se muestran propicias a darle el permiso necesario, ya que los arqueólogos egipcios protestaron —con razón— de que son ellos los que deben dirigir esta empresa de tanta importancia para la historia universal y así, Stilo está pendiente de su suerte, pero fuera de lugar en la empresa, que será llevada a cabo por técnicos especializados.

No obstante, el camarero griego tiene un mérito que no se le puede negar, pues sólo el hecho de querer descubrir la tumba del célebre Alejandro el Magno le ha hecho entrar en la historia de esta búsqueda y en su consiguiente proceso histórico.

#### NUEVOS DATOS

Achil Adriani, profesor de Historia del Arte Griego en la Universidad de Palermo, a su llegada al Cairo ha hecho unas declaraciones en una conferencia de Prensa, declaraciones que se consideran de gran importancia y que pueden aportar nuevos datos e indicaciones para realizar el descubrimiento de la tan buscada tumba.

Dice que la tumba de Alejandro Magno, está entre los sepulcros de los latinos en la ciudad de Alejandría. Para dar más datos, el profesor Adriani, exdirector del Museo Greco-Romano de Alejandría, dará varias conferencias sobre este tema. Los interesados en la materia están ansiosos de conocer los datos que aportará el profesor italiano para poder acertar esta vez en la zona donde deben excavar.

#### DECLARACION OFICIAL

Las autoridades arqueológicas de Alejandría han declarado que, en breve, va a empezar la búsqueda de la misteriosa tumba del fundador de la ciudad. Esta declaración ha despertado de nuevo los anhelos del camarero Stilo, que sueña con seguir el mismo la búsqueda, ya que cree tener la patente para estas excavaciones.

Al saber la noticia oficialmente envió telegramas a las autoridades pidiendo le concedan un nuevo permiso; pero esta vez el Gobierno, esta decidido a efectuar la búsqueda sin intervención particular.

#### UN VIEJO QUE DICE HABER VISTO LA TUMBA

Un anciano de ciento seis años de edad, llamado M. Ali Tuhari, al conocer la noticia de la nueva excavación para encontrar la tumba de Alejandro, se dirigió al director del Museo Greco-Romano de Alejandría, señor Henry Riad, diciendo que él había visto personalmente la tumba buscada con sus propios ojos, cuando tenía dieciséis años, y que puede ayudar con sus indicaciones para guiar a las autoridades hasta el lugar de la tumba.

Es difícil confiar en la memoria de una persona de su edad, sobre todo en un descubrimiento de tal índole. No obstante ha sido sometido a un examen severo para saber si sigue conservando sus facultades mentales o no.

Los expertos se han asombrado al examinar a este anciano, que recuerda muchísimas cosas: recuerda muy bien a sus diez mujeres, con las que ha estado casado a lo largo de su larga vida. Últimamente está casado con una mujer de la que tiene tres hijos y espera otro.

Recuerda muy bien los cuatro regimenes que ha tenido Egipto en estos últimos tiempos: los turcos, los ingleses, la monarquía y la república. También se acuerda de su primer matrimonio, efectuado en el año 1878, y del nombre de sus mujeres en orden sucesivo. Tampoco ha olvidado las fechas en las que se hizo bachiller, ni el año de su jubilación, en 1919. Dejó de fumar hace sesenta años y dice que se conserva en tan buena salud gracias a su régimen vegetariano y a que no fuma ni bebe. En cambio, pasea durante tres horas diarias.

Pero falta algo importante, ya que esta zona ha cambiado mucho y puede ser que no ofrezca ya semejanza con el escenario que él vio a sus dieciséis años, aunque afirma que sigue recordando bien el sitio.

Sólo cabe esperar el resultado práctico de estas nuevas excavaciones para encontrar la tumba de Alejandro, uno de los personajes de la historia más célebres y discutidos.



## EN LA INDIA TAMBIEN HAY RACISMO

# Liam O'Kelly, irlandés, lleva siete años en España y no quiere irse

## Está casado con una india católica y tiene cuatro hijos nacidos en Madrid

### Hizo un viaje a Bombay, a través de Turquía, Persia y Afganistán

A este irlandés enjuto, a este hispanófilo igazol clarísimo, de pelo rubio y mirar atento, le va mejor el carácter español que el de los que hablan su propio idioma. Se llama Liam O'Kelly —¿por qué habría de llamarse de otra forma, siendo irlandés?—, hace siete años que vino a España y tiene ya una biografía intensa.

—El inglés es mi idioma nativo. Solo hace siete años—desde que estoy aquí—que practico el español. Pero me va más esto. Más España que Inglaterra; más la traducción que el turismo.

El compatriota Liam—compatriota, casi de carácter—pertenecía a la legión de intérpretes que trabajaron intensamente durante el XIV Congreso de Medicina del Trabajo que acaba de ser clausurado. Casi todos pertenecen a la Asociación Internacional de Intérpretes, y a través de ella consiguen los contratos. Pero O'Kelly, no. O'Kelly es irlandés, trotamundos y amigo de lo español. Por eso trabaja a destajo.

—Prefero trabajar por mi cuenta. Es más independiente. Generalmente trabajo para la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y para el Congreso Oleícola Internacional.

VINO A ORGANIZAR EL TURISMO

Hace siete años, decíamos, que llegó a España este buen amigo de todo lo español. Trabajaba para una empresa británica de turismo. Venía con la misión de organizar "tours" con clientela española; pero pronto comenzaron las diferencias de opinión entre O'Kelly y sus jefes. Estos querían imponer los sistemas británicos, que tan buen resultado dan en el resto de Europa. Por ejemplo, entrada de los

empleados a las cinco de la mañana; por ejemplo, le de las cinco. O'Kelly comprendió pronto las cosas. Tales sistemas son muy eficaces en otros países, pero no en España.

—Yo me quedo con lo español. Quizás es menos práctico, pero sí mucho más humano.

Y se enojó. Y rompió con sus jefes. Y aquí se quedó. Al principio las pasó moradas, que diría un castizo. O'Kelly se acababa de casar y empezaba a tener hijos.

SU CUENADO, JESUITA EN BOMBAY

—Mi esposa es india. La conocí en un recorrido turístico por Italia, al que ella asistía. Un irlandés con una india. No está mal. Pero no acaba aquí la bohemia del amigo Liam. Su mujer es católica, de Puna, al sur de Bombay. Allí hay, al parecer—quién lo había de decir—un buen núcleo de católicos. La mitad de nuestra historia pertenece a una familia de estirpe católica durante generaciones y generaciones. Su hermano mayor —son diez hermanos— es hoy padre rector del Colegio de Jesuitas de Puna, del que un día fue alumno.

—Mi esposa se encuentra perfectamente en España. No se ha adaptado del todo, por que eso es casi imposible. La vida de los orientales es completamente diferente. Pero en España el país occidental donde de menos se notan las diferencias. Yo creo sinceramente que los españoles—aunque a veces algunos no quieren—tienen mucho de orientales.

EN LA INDIA TAMBIEN HAY RACISMO

A Liam le gustaría vivir al quin tiempo en la India. Su esposa, a veces, se siente nostálgica. Pero allí no son bien vistos los europeos. Para sus cuatro hijos, sobre todo, na

cidos todos en España, sería un inconveniente. La segregación racial se da bajo todas las formas. Aunque Liam se entiende perfectamente con la familia de su mujer.

—Cuando tentamos dos hijos solamente, uno de dieciocho y otro de seis meses, nos fuimos en coche a Puna. Fue un viaje agotador y maravilloso, que duró cuarenta y cinco días. Hicimos el recorrido a través de Francia, Italia, Grecia, Turquía, Persia, Afganistán, en un viaje especialmente cansado para mí, ya que mi esposa no sabe conducir y no quiere aprender. Volvimos en barco, a causa del mal tiempo. Fuimos escogiendo los países, en los que no eran demasiado fuertes los rigores del invierno. Salimos a mediados de noviembre.

SU HERMANA, SECRETARIA DEL PRESIDENTE IRLANDES

Ahora Liam ha vuelto a España. Cada dos años sus padres vienen a visitarlo. También les gusta España. Una hermana suya es secretaria privada del presidente de Irlanda, De Valera.

La víspera de la inauguración del Congreso, me avisaron para que viniese a la Oficina de Prensa como traductor. Me ha dado poco trabajo. Sólo se trataba de traducir las informaciones que se harían sobre la marcha de las sesiones.

Fueron días casi aburridos para Liam. Leyó todos los periódicos que cayeron en sus manos. Pero no sintió nostalgia. Se siente irlandés, inglés y hasta indio; pero también español. Muy español. Tanto que veremos esta cara seria, estos ojos de azul intenso y este pelo rubio en nuevos Congresos todavía.

JOSE LUIS BALBIN (Especial para PYRESA)

# CINCO AÑOS EN RUSIA (III)

## LAS ABUELAS SON LAS VERDADERAS MADRES DE RUSIA

### Cuando en un hogar no hay abuela, los niños se envían a un jardín de infancia del Estado

Por AURELA CARRISON

Rara vez puede verse a una mujer soviética desempeñando una función pública. En las recepciones oficiales suele haber un promedio de cinco mujeres por cada quinientos hombres, según advirtieron el comandante Hallett y su esposa a poco de llegar a Moscú.

No hay tiempo para la frivolidad, dado que la ley soviética establece que todas las mujeres adultas deben trabajar, evitando todas las posibilidades de perder su tiempo en té, almuerzos y reuniones sociales.

Si son demasiado viejas para trabajar, se las permite quedarse en casa y cuidar de los niños pequeños. Cuando en un hogar con niños pequeños no hay abuela que pueda cuidarlos, se les envía a un Jardín de Infancia, propiedad del Estado. Solamente en los fines de semana vuelven a su casa; el resto del tiempo lo pasan en esa institución, donde desde luego son tratados con amoroso cariño. Si existe abuela, el niño permanecerá en su casa hasta los siete años, edad en que comienza su período escolar.

—Una madre —comentó la señora Hallett— no es verdaderamente madre en Rusia hasta que es abuela. Los niños disfrutan de un gran cariño y de enormes atenciones. Hay teatros y cines especialmente para ellos, incontables tiendas de juguetes y todo un departamento de unos grandes almacenes. El Estado financia todo lo necesario para conseguir atraerse a la infancia.

Si se ven pocas mujeres en las recepciones oficiales, por el contrario se puede observar a muchas desempeñando el papel de peluqueras, oficinistas, dentistas y médicos. Los barrenderos de Moscú pertenecen por completo al sexo débil. Todas estas barrenderas se muestran encantadas con su trabajo, porque les ha permitido abandonar la vida rural para ir a vivir a una gran ciudad. Y todos los que tienen un empleo en la ciudad, disponen también de una vivienda, mejor o peor, que les ha sido facilitada.

Las barrenderas llevan "babuchkas" envolviendo sus cabezas; visten pantalones anchos y gruesos, y calzan enormes botas para protegerse del frío.

La señora Hallett me explicaba que el verano de 1959 abrió en muchos aspectos los ojos de la mujer soviética cuando se presentó en Moscú la Exposición norteamericana. En cierto modo, aquello fue una auténtica revolución femenina.

Antes de que se abriera la Exposición, la mayor parte de las mujeres de Moscú se peinaban con trenzas anudadas en torno de la cabeza, apenas utilizaban barras de labios y la manicura era algo prácticamente desconocido.

Joan Hallett consiguió la ayuda de algunas otras mujeres occidentales para proporcionar en la Exposición un servicio permanente y gratuito ante las rusas, que se mostraban patéticamente agradecidas por esa exhibición.

Moscú tiene también salones de belleza —afirma Joan—, pero la mayor parte de las mujeres occidentales los consideran insostenibles. Otra de las particularidades de estos salones de belleza es que aunque se fije de antemano una hora para acudir a los mismos, hay que esperar después durante largo tiempo, porque nadie se ha preocupado de respetar la cita previamente concertada.

Las empleadas de esos salones de belleza carecen en general de información sobre la moda. Peinan a todas sus clientes de la misma manera y, generalmente, de una forma que estaba muy de moda en los Estados Unidos en los años veinte.

Los cosméticos se venden exclusivamente en las tiendas destinadas a productos para la gente del teatro y del cine, exclusivamente empleados por las artistas.

Después de las exhibiciones realizadas en la Exposición norteamericana empezaron a verse por las calles mujeres con un cierto maquillaje, aunque el efecto no era ciertamente muy agradable. Por culpa de los deficientes productos que empezaron a utilizar, las permanentes caseras no dieron el resultado que esperaban de ellas. El pelo se rizaba demasiado. En el maquillaje, sin embargo, tras algunos meses de práctica, las mujeres rusas realizaron progresos considerables.

Las mujeres rusas no se preocuparon mucho de los vestidos que llevan y generalmente la forma de éstos está determinada por su propia figura. Suelen ser más bien bajas, de amplias caderas y abundantes grasas debido a su dieta alimenticia.

Las mujeres llevan sujetadores de rayón. Cada año el color de los sujetadores puestos a laventa cambia de acuerdo con las directrices de las fábricas del Estado.

Las medias de nylon son muy gruesas y de muy mala calidad; pero se venden al precio de 2,50 dólares (150 pesetas). Las mujeres no llevan generalmente sombreros, porque a causa de la dureza del clima ruso prefieren utilizar las "babuchkas".

(Copyright-PYRESA.—Prohibida su reproducción.)

## TIEMPO PERDIDO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

—Mi mujer murió de la agota.  
—¡ Tú, Gerardo, morirás del crago.

**HORIZONTALES.** — 1: Duzás. Animal parecido al bisonte. 2: Relativo al nacimiento. Caloría. 3: Nativo de cierta nación del Oriente. Ullj de labranza. 4: Volver a enviar. 5: Conservar de cierta manera. 6: Contracción. 7: De cierta nación europea. 8: Lugares determinados. 9: Paga una cuenta. Pueblo de Aragón. 10: Calidades de linaje. Batracios. 11: Labrar. Lugar donde se reúne el jurado.

**VERTICALES.** — 1: Letras de mina. Altar. 2: Extensión de agua salada. Establecimiento de bebidas. 3: Sujetar con cuerdas. Lugar de donde se extrae agua. 4: Cures. Cierta clase de ganado. 5: Trozos de acero que quedan de limar. 6: Sin daño. 7: Ordenar o apuntar en cierto libro. 8: Al revés, ondear. Cierros hongos. 9: Al revés, geparé más de lo normal. Río de Francia. 10: Al revés, dádava. Oxido de calcio. 11: Reza. Guiso de cierta manera.

DION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)  
(SOLUCION AL CRUCIGRAMA EN LA SEG. ASTRONAUTA

# INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

## POCAS PALABRAS

ESPAÑA

El Cuerpo de Prisiones ha celebrado en Madrid la fiesta de su Patrona, Nuestra Señora de la Merced, con diversos actos. En la iglesia de los Padres Carmelitas, en la Plaza de España, hubo una solemne función religiosa, presidida por el ministro de Justicia, don Antonio Iturrubiarena, a la que asistieron los directores generales de Justicia y Asuntos Eclesiásticos, así como altos jefes de la Prisión de Madrid. Ofició la misa el Padre Vileta, capellán de la Prisión Provincial de mujeres.

EXTRANJERO

La URSS ha intentado romper la solidaridad afroasiática en la conferencia de Nicosia, con la complicidad del partido comunista chipriota y la ayuda de la delegación india.

Los delegados de la Conferencia Internacional de Energía Atómica que se celebra en Viena han sido requeridos a que se ajusten estrictamente a los temas científicos y se abstengan de toda divagación política.

Chile ha dispensado un frío recibimiento al visitante presidente Tito, de Yugoslavia, primer jefe de Gobierno comunista que jamás ha visitado América del Sur, aparte de las personalidades oficiales que le acompañaban, así como su esposa.

Un proyecto de ley, en virtud del cual los partidos políticos italianos serán financiados por el Estado, va a ser presentado por el jefe del Gobierno, Giovanni Leone. El proyecto ha sido discutido en sus líneas generales por la "conferencia ideológica" de la democracia cristiana, celebrada recientemente en San Pellegrino.

## RUSIA PIDE UNA CONFERENCIA ROJA EN LA CUMBRE

### Para que ésta dictamine en la disputa ideológica ruso-china

MOSCU, 24.—Rusia desafía a la China comunista a que cese en sus malevolos ataques y descreditos contra los rusos y que se avenga a que una conferencia «cumbre» de todos los países comunistas juegue y dictamine sobre la disputa ideológica que enfrenta agudamente a ambos colosos del comunismo, según se escribe hoy en una larga declaración oficial publicada en el diario moscovita «Pravda».

Este se queja de que la disputa causa dificultades y debilidades dentro del comunismo internacional que son de preocupar para los dirigentes del movimiento, escribe «Pravda».

Aprovecha el periódico para lanzar uno de los habituales ataques que ahora son tan frecuentes entre China y Rusia, y acusa a los chinos de peligros que en-

trañan riesgos de guerra mundial. «En vez de luchar contra el imperialismo —termina el periódico soviético—, los chinos se han vuelto contra los países socialistas hermanos y contra los partidos marxistas leninistas.—Efe.

UN VIEJO STALINISTA

ROMA, 24.—Un editorial del periódico italiano «El Messaggero» dice hoy que el «repentino ataque de un periodista contra Siroki, producido recientemente en un Congreso de Prensa en Estovakia (Checoslovaquia), demuestra que las líneas políticas de Krushev serán seguidas estrictamente tanto en el campo interior como en el internacional de las actividades del Gobierno de Checoslovaquia».

El periódico romano se pregunta si el presidente checoslovaco será capaz de hacer olvidar su pasado de ferviente stalinista y salvarse así de la depuración y condena política que se cierne sobre él. «Elo —escribe «El Messaggero»— es algo que dependerá de la actitud de las juventudes comunistas trabajadoras e intelectuales, que muestran profundo desasosiego y oposición a la actuación del régimen húngaro, líderes de Moscú, que ha producido desastrosas consecuencias para la agricultura e industria del país, totalmente empobrecidas y desorganizadas.—Efe.

## EXPLOSION EN UN LABORATORIO DE BIOQUIMICA

ADELAIDA (Australia), 24.—El profesor Robert Kerford Morton, autoridad mundial en cáncer, y un ayudante han resultado gravemente heridos en una explosión que se produjo en el laboratorio de bioquímica de la Universidad de Adelaida mientras trabajaban.

## Desfilarán españoles por la Quinta Avenida el "Día de Colón"

«Si debe haber alguna bandera ese día, debe ser la española»

NUEVA YORK, 24.—"Si debe haber alguna bandera en la Quinta Avenida en el desfile que se celebrará con motivo del llamado "Día de Colón" esta debe ser la bandera roja y gualda de España", ha declarado el cónsul general español, don Angel Sanz Briz.

"Fue España la que descubrió América —ha continuado diciendo el cónsul general—. Por lo menos esto es lo que creemos en España. Tuve que venir a América para descubrir que Colón era italiano y que todos los honores fueron para él."

"Pero fueron el dinero español, los barcos españoles y la Monarquía española los que hicieron posible la hazaña. Y todos los que iban con Colón eran espa-

ñoles. Por ello, si debe pintarse alguna bandera en la Quinta Avenida, ciertamente no debe ser la purpúrea romana, sino la de las barras rojo y gualda de España."

El cónsul español ha manifestado que este año, por vez primera, un contingente de españoles participará en el desfile del "Día de Colón", lo que no fue posible en años anteriores porque la colonia española era demasiado pequeña.

El señor Sanz Briz ha precisado que España no tiene intención de entrar en controversia, en la actualidad, en la cuestión de la bandera. "Tenemos muchas otras cosas de que preocuparnos", ha señalado.—Efe.

## ASISTIERON REPRESENTANTES PROTESTANTES EN TRONIZACION DEL ARZOBISPO DE WESTMINSTER

"Me propongo seguir el ejemplo del buen Papa Juan"

Hizo un elogio de la honestidad del pueblo británico

LONDRES, 24.—"Me propongo, como Arzobispo, seguir el ejemplo del buen Papa Juan, cuyo pontificado ha sido inspirado por la primacía del amor", ha declarado monseñor John Heenan, arzobispo católico de Westminster, durante la ceremonia de entronización.

Después de hacer su "calurosa y agradecida bienvenida" a los representantes de la Iglesia anglicana, de las iglesias orientales y del Consejo Federal de la Iglesia libre, presentes en el acto, celebrado en la Catedral de Westminster, monseñor Heenan ha abordado el problema de la moralidad. "Se ha dicho que nuestro país jamás ha tenido una mayor necesidad de dirección cristiana. Se ha dicho que la decadencia moral jamás ha sido tan profunda a lo largo de nuestra historia. Pero podemos oponer a este hecho el que el mundo ha reconocido la virtud que ha descubierto en el Papa Juan XXIII. Es cierto que nuestro país se ha escandalizado recientemente con unas historias de vicio; pero también es cierto, y ello dice mucho en su fa-

vor, que se ha escandalizado. Debemos recordar que el vicio llama más fácilmente la atención que la virtud. Se oye poco hablar de la mayoría de nuestros compatriotas que viven decente y honestamente.—Efe.

VISITARA ESPAÑA

LOS ANGELES, 24.—El obispo auxiliar de la Archidiócesis de Los Angeles, monseñor Timothy Manning, con ocasión de dirigirse a Roma para tomar parte en el II Concilio Vaticano, visitará España. Reallazará una peregrinación a Santiago de Compostela y proveya, asimismo, visitar Madrid y Barcelona.

De ascendencia irlandesa, el Prelado ha estado ya en España en otras ocasiones. Durante la conmemoración del 250 aniversario de Fray Junípero Serra, en la Catedral de Los Angeles pronunció una oración sagrada en la que enaltecía la obra misionera y civilizadora de España en América.—Efe.

## BOICOT A PORTUGAL EN LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

Se retiraron los delegados afroasiáticos

GINEBRA, 24.—Las delegaciones de los países africanos han abandonado la XIII sesión del Comité Regional para África, de la Organización Mundial de la Salud, al negarse a ocupar escaños al lado de los representantes de Portugal y África del Sur.

Los trabajos de la sesión han sido suspendidos "sine die" por falta de "quorum".—Efe.

tuguesa en esta ciudad, Antonim Potier ha declarado hoy que las críticas contra Portugal no podrán alterar estos hechos: "Cuando las tropas alemanas alcanzaron, durante la última guerra, los Pirineos, Portugal no dudó en ofrecer facilidades a los ingleses en las Azores, y que, en octubre de 1943, Winston Churchill manifestó ante el Parlamento que el Gobierno portugués fue siempre aliado de Inglaterra, "aun en las horas más negras de la guerra". Potier hace estas manifestaciones en una carta dirigida al "Daily Mail".—Efe.

NO AFECTARAN LAS CRITICAS

LONDRES, 24.—El consejero de Prensa de la Embajada por-

## El ministro alemán de Transportes, en Granada



Ha llegado a la capital granadina el ministro alemán de Transportes, Christoph Seebohm. Fue recibido por el Alcalde y autoridades, quienes le acompañaron en su visita a la famosa Alhambra y al Generalife.—Foto Cifra.

## ¿POR QUE SE ENVENENÓ ALEJANDRA?

(Viene de cuarta página)

los bares del centro de la ciudad casi siempre sola; su lugar predilecto era, principalmente, el "Harry's Bar", el más elegante y selecto, al que Hemingway, cuando llegaba a Venecia, convocaba a sus amigos. Aquí se detenía largo rato, a veces sumergida en un pesado sopor, quizá absorta en el recuerdo de sus desventuras, vaciando vaso tras vaso. Hace tiempo Alejandra reclinó violentamente, según se dice, a un marinero extranjero que había entrado en el local sin quitarse la gorra. Se originó una violenta escena, y un conocido suyo que presenciaba el hecho movió la cabeza murmurando: "Está desconocida; y verdaderamente ya no es ella."

Parecía una situación sin salida, como si Alejandra estuviera impulsada por una lenta pero inexorable voluntad de autodestrucción y hubiese decidido consumirse hasta desaparecer; cada vez más delgada, casi en los huesos e incapaz de sonreír.

Un pasado domingo Venecia se preparaba para uno de sus mejores días: el de la regata histórica. Todo el gran Canal estaba empavesado y enguinaldado; ya circulaban las gondolas de la nobleza, bellísimas, con los gondoleros de uniforme, y otras cargadas de turistas. Desde hacía algunas horas las esbeltas embarcaciones, conducidas por los equipos más famosos de la ciudad, corrían como flechas entre dos alegres muchedumbres que llenaban ambas orillas, y están reunidas las "visones" y las "dedesones", las fabulosas y multicolores barcas que solemnizan la ceremonia con su lento y ondulado navegar.

A Alejandra toda aquella fastuosidad, aquel desfilarse de colores y de músicas, ya no le podía gustar; aquella fiesta notoria

que ver con ella. Al mediodía estaba en "Cipriani", cerca de su casa, como siempre. Al verla no parecía estar especialmente deprimida; lograba ocultar bien la decisión que, ciertamente, había madurado en ella; es más, intentó hasta mostrarse alegre; tenía a su hijo Alejandro, que había venido a pasar unos días de vacaciones. Comió algo más que de costumbre, y luego madre e hijo se separaron. Alejandro quería ir a ver la regata y la excusa se volvió a su casa.

La asistenta por horas y el jardinero tenían salida y nadie podría impedir que Alejandra pusiera en práctica su proyecto. Hacía las cinco y media de la tarde Alejandro volvió a la villa. Llamó, pero nadie le abrió la cancela. Esperó durante algunos minutos y luego corrió a casa del conde Paolo Munster, antiguo amigo de su familia, que vive a dos pasos de Aspasia. El hijo del exrey Pedro, que cuenta dieciocho años, recibió del conde un consejo: que tomase la canoa y que inspeccionase a lo largo del canal el muro de la villa, buscando el punto más bajo para trepar por él y saltar al otro lado.

De esta forma Alejandro consiguió introducirse en el parque y dio una vuelta alrededor de la villa. La puerta de la cocina estaba entreabierta y entró por aquella parte. Exploró las habitaciones una por una; parecían todas estaban desiertas. Alejandra, en su dormitorio, yacía en el lecho, descompuesta y livida. Sobre la mesita de noche había un tubo de somnífero vacío y otros frascos de barbitúricos en los que Alejandra buscaba frecuentemente un poco de tranquilidad.

AUTENTICA DESESPERACION En el hospital, donde su hijo y el conde Munster, que acudió

inmediatamente, transportaron a la dama en una canoa de la Cruz Azul, c. pronóstico; en el primer momento, parecía catastrófico; dieciséis pastillas destruyeron rápidamente un organismo ya quebrantado; sin embargo, en aquel cuerpo delgado había aún una gran capacidad de resistencia. Aunque había caído en estado de coma, Alejandra ha encontrado, inesperadamente, una secreta energía vital que le ha permitido llevar a cabo una larga y obstinada lucha contra la muerte.

Alejandra, cuando fue a ver a su madre durante la noche, se desmayó; parecía que ya no había nada que hacer. Solamente a las primeras horas de la tarde del lunes, cuando llegó el exrey Pedro, que se encontraba en los Estados Unidos para visitar algunas colonias de exiliados vugoslavos, la esperanza de salvar a Alejandra, que se encontraba en el antiguo hospital de los Santos Juan y Pablo, se había vigorizado. Pedro, al ver a su esposa, se conmovió, dándose cuenta de que no eran solamente vanas amenazas los propósitos de suicidio de su mujer; ante él tenía la prueba de una desesperación auténtica, conmovedora e infinita.

Aquella mujer enigmática, sobre la que pesaba la amenaza de la muerte, quería vivir con él, con el "reyecto", como le habían designado sus súbditos a causa de su pequeña estatura y de su aparente debilidad.

Pedro de Yugoslavia ha afirmado que no esperaba un gesto semejante; estaba apesadumbrado y aturdido. Quizá Alejandra, habría podido resignarse a quedarse sin corona, pero no sin el hombre al que, a pesar de los sinsabores e incomprensiones, había dedicado su amor de mujer.

CARLOS DELLA CORTE

## SUCESOS

### CATORCE TERREMOTOS EN CATANIA

CATANIA (Sicilia, Italia), 24.—Catorce terremotos se han registrado en Catania en un espacio de cinco horas. No se tienen noticias de que haya víctimas ni daños materiales.—Efe.

### CATORCE MUERTOS POR UNA EXPLOSION

CASERTA (Italia), 24.—Catorce muertos y catorce heridos graves se han producido en esta

ciudad como consecuencia de una explosión en una fábrica de fuegos artificiales que originó importantes daños en las edificaciones próximas.—Efe.

### CUATRO MUERTOS AL ESTRELLARSE UN CAMION

LISBOA, 24.—Cuatro personas han resultado muertas y otras cuarenta y ocho heridas al estrellarse un camión en el que viajaban numerosas personas que se dirigían a recibir al Presidente de Portugal, en Malange (Angola).—Efe.

### MUERE UNA MUJER EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

BARCELONA, 24.—Una mujer, doña Carmen Plancho, Noltaña, ha resultado muerta cuando viajaba con su esposo y tres hijos en un automóvil que chocó contra un camión en el kilómetro trece de la carretera de Granollers a Asnau. El marido y los tres hijos del matrimonio resultaron con heridas graves.—Cifra.

### AUTO-STOPISTA MUERTO

SEVILLA, 24.—Un "auto-stopista" ha resultado muerto y el conductor del coche que lo recogió herido al sufrir el vehículo una avería en la dirección y estrellarse contra un árbol.

Desiderio Diaz Catelmo, natural y vecino de Bilbao, se dirigía a Sevilla y a la salida de Santa Olalla recogió a un hombre que le hizo señales en la carretera. Poco más tarde el coche sufrió un despiste por probable fallo en la dirección y se estrelló contra un árbol.

Los dos ocupantes, ambos heridos, fueron trasladados al Hospital Central de Sevilla, en el que Desiderio fue asistido de probable fractura del cuello del húmero y otras lesiones, y su compañero, que posteriormente fue identificado como Francisco Sánchez Conejo, vecino de Fuente de Cantos (Badajoz), falleció a los pocos minutos de su ingreso.—Cifra.

## Respete las señales de tráfico



(Viene de primera página)

ciudad europea que aún gobierna vastas provincias de su soberanía en territorio africano. Digo que es significativo porque Portugal fue también la primera potencia europea en estar presente en África, hace más de cinco siglos, cuando, como ya hemos recordado antes, el moderno concepto de colonialismo no existía y cuando aquella presencia portuguesa lo que significaba, en definitiva, era la apertura de unos caminos y unos territorios a la civilización, el nacimiento de unos pueblos africanos de la conciencia de existir.

Al defender aquí a Portugal no estoy solamente defendiendo a un país con el que España tiene un vínculo fraternal irracional, sino pidiendo serenidad y confianza en lo que un pueblo, de su tradición histórica y cultural puede hacer y hará, no frente a la violencia, sino frente a la paz y frente a su responsabilidad, de la que nunca abdicó.

Sinceramente estimo que no nos hace falta autoridad para hablar así. No sólo por las poderosas razones de hermandad histórica que nos unen a Portugal y por nuestra posición ante el colonialismo, sino por el hecho, muchas veces más relevante, que es el de tener una colonia en nuestro propio suelo.

### REIVINDICACION DE GIBRALTAR

Nosotros tenemos un problema colonial limitado, pero grave, porque se trata de un verdadero cáncer que perturba la economía de nuestra región sur y se nutre exclusivamente a su costa. Pero es más grave aún porque apesadumba, desde hace varias generaciones, nuestro ánimo nacional. Este problema tiene un nombre: el de amarga resonancia para todos mis compatriotas: Gibraltar.

Todos los españoles desde el siglo XVIII a nuestros días, desde el Gobierno y desde la oposición, desde la derecha y desde la izquierda, monarcas reinantes o dirigentes obreros, grandes pensadores o sencillos hombres de la ciudad o de la aldea, formaron una nómina impresionante de figuras destacadas en nuestra historia, que ahora es ocioso citar, han propugnado y pedido incansablemente la devolución a España del Peñón.

Solamente nos hemos cerrado nosotros mismos un camino; el de la violencia. Por eso hemos manifestado repetidamente nuestro deseo de iniciar conversaciones sobre este tema con la Gran Bretaña, país cuya amistad hemos sabido y sabemos valorar. Pero nadie entendía por ello que ni en la reivindicación de Gibraltar ni en ninguna otra cuestión que como ésta afecta a los intereses nacionales, vamos a mostrar debilidad.

Ocurre, sin embargo, que los españoles hemos acreditado ante Gibraltar y ante muchos otros problemas la serenidad, la prudencia y la calma de quienes están seguros de sus propias razones. Pese a los repetidos intentos británicos de otras maneras para recobrar Gibraltar, nuestra

generación ha dado una muestra excepcional de respeto por los procedimientos pacíficos y de confianza de que por ellos se pueden resolver todas las cuestiones litigiosas entre Estados; respeto y confianza que reversion precisamente ahora en las Naciones Unidas, como órgano adecuado para resolver los conflictos internacionales.

Creemos y esperamos por eso que en el diálogo amistoso con la Gran Bretaña —y si es preciso en el ámbito de esta Organización— podrá resolverse satisfactoriamente la justa reivindicación que formulamos —sin dejar de tener en cuenta a ningún legítimo interés— con respecto a la plaza de Gibraltar.

Considero obligado en este momento el referirme, aunque sólo sea someramente, a las reivindicaciones de otros pueblos hispánicos, os cuales —justo es decirlo también— han dado muestras de saber afrontar estos problemas con firme y serena confianza, negándose a sí mismos el fácil recurso a la violencia.

### POLITICA EUROPEA

El Ministro habló luego de los problemas europeos, diciendo que España propugna como siempre lo ha hecho, la reunificación que Alemania pide por vías pacíficas y estima que la división de este gran pueblo lejos de ser una garantía para la paz —como opinan algunos con imperdonable miopía política— es un peligro para la estabilidad del continente y una remora para su progreso.

En cuanto se refiere a los pueblos del Este, aislados artificialmente del resto de Europa, a estos pueblos que sufren en silencio, que guardan su condición europea, valerosa y tenazmente, como un tesoro oculto, y a los que España olvida porque ellos son una buena parte del pasado glorioso de Europa y deseamos que en un porvenir no lejano puedan encontrar la ocasión de decidir por sí mismos su destino. Y ojalá nuestra generación pudiera ver otra vez una Europa en abierto intercambio de norte a sur y de este a oeste; una Europa en la que todo hombre fuera libre y no hubiera muros ni fronteras pa-

## LA FIESTA NACIONAL

### Diego Puerta corta una oreja en Barcelona

BARCELONA, 24.—Seis toros de Atanasio Fernández, mansueros los dos primeros, nobles tercero y cuarto, difícil el quinto y huido el sexto. Plaza llena.

Diego Puerta, ovación, y ovación, una oreja y dos vueltas al ruedo.

"El Viti", ovación y vuelta y aplausos.

"El Cordobés", ovación y vuelta y ovación y vuelta. Cifra.

ra las grandes corrientes del espíritu.

Esta idea de una Europa abierta y libre se inscribe dentro de nuestra preocupación general por el Occidente a cuyo servicio ha surgido el proyecto de una comunidad atlántica que para nosotros no es más que la plataforma de colaboración entre el continente europeo y las dos Américas. Al mencionarla así, España quiere poner énfasis en su creencia de que en este diálogo intercultural no se puede prescindir de Iberoamérica, esa vasta parcela del mundo occidental en la que viven doscientos millones de hombres de nuestra estirpe y que, por sus características multirraciales, constituye un factor positivo para el entendimiento de todos los pueblos.

### PRESENCIA EN EUROPA

Reiterada así nuestra voluntad de presencia en Europa y el sentido trascendente que le atribuimos, queremos manifestar, una vez más, en el clima de distensión que afortunadamente estamos viviendo estas semanas, que España no busca adherirse a ninguna alianza militar que ella para sí no necesita y que si un día participa en cualquier acuerdo de esta índole será por haber sido requerida, por contar con el unánime asentimiento de cuantos países lo hayan suscrito y por estar segura de que se servirá eficazmente a los intereses generales, que es tanto como decir a la verdadera causa de la paz.

En estas coordenadas de nuestra política exterior, se ha de situar la adhesión española —partícipe de las esperanzas de casi todo el orbe— al tratado que el 5 de agosto han firmado los Estados Unidos, la Gran Bretaña y la Unión Soviética en Moscú. España no siente hacia nadie lo que Churchill ha llamado "el temor de la amistad", ni mucho menos el recelo de que las grandes potencias nucleares hayan comenzado a escuchar al fin la voz de la razón; es decir, los deseos expresados por todos los pueblos de la tierra y el mandato de nuestra unánime conciencia moral.

Podemos terminar, pero eso, con el ánimo iluminado por unas fundadas esperanzas de paz; con el espíritu propicio a todos los diálogos, pero asimismo vigilante, porque —como dijo un clásico español, Francisco de Quevedo— "el sueño es puerta abierta a la guerra y a la cizaña: el desvelo, a la paz y a la seguridad".—Efe.

### NUEVA ENTREVISTA

NUEVA YORK, 24.—El ministro de Asuntos Exteriores español, don Fernando María Castiella, y el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, celebrarán una nueva entrevista mañana miércoles, en Nueva York. Efe.

# ATLETISMO CON GRAN ÉXITO SE CELEBRA EL GRAN PREMIO AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

## Los atletas femeninos batieron los récords provinciales en todas las pruebas

En las pistas del Estadio de la Juventud se celebró un interesante festival atlético denominado I Gran Premio Ayuntamiento de Valladolid, en el que compitieron, con los vallisoletanos, atletas de las Federaciones Provinciales de Vizcaya, Salamanca y Palencia.

A la vista de los resultados obtenidos, con marcas de cierta calidad, se puede asegurar que en el aspecto deportivo su celebración constituyó un gran éxito. Lástima que el tiempo de la hora de su comienzo —nueve de la mañana— restase afluencia de público aficionado, que hubiese dado con su presencia mayor brillantez a su desarrollo. Pero la Federación Vallisoletana, organizadora del festival, teniendo en cuenta el programa de festejos de ferias anunciado para ese día, señaló la hora con la idea de que al público pudiese acudir posteriormente a los demás actos.

En los diez kilómetros surgió la sorpresa de la derrota de nuestro Luis Vargas, ante rivales de demostrada menor categoría. Fue en cabeza durante gran parte del recorrido, para ceder después, totalmente agotado, y ser alcanzado a pocos metros de la llegada por el salmantino Sánchez, que estableció un nuevo récord de su provincia. Hay que decir en descargo de Vargas, que por exigencias de su trabajo lleva una larga temporada sin entrenarse.

En lanzamientos se puso de manifiesto la mayor calidad de los vascos. Fue en esta especialidad donde se dio la marca de más categoría de la mañana. En lanzamiento de peso, el recordman español junior, Bonifacio Allende, consiguió un tiro de 14,61 metros.

Los atletas vallisoletanos estuvieron en general por bajo de sus marcas habituales, algunos claramente faltos de entrenamiento. Es verdad que este año han tenido escasas competiciones y esto influye en menoscabo de su rendimiento. Destacaron Abril y Lasheras, vencedores en sus pruebas, y la actuación en disco de Calvo, aunque por bajo de sus registros.

### ÉXITO DE LA COMPETICIÓN FEMENINA

Fueron las chicas las que dentro de sus posibilidades obtuvieron los resultados más brillantes. Se batieron los récords provinciales de todas las pruebas celebradas. Esto de por sí dice de su interés y del entusiasmo que pusieron en la lucha las representantes de Vizcaya y Palencia.

Es cierto que las marcas son aún de escaso valor, pero hay que tener en cuenta el poco tiempo que llevan practicando atletismo. Lo que sí es evidente es que, en aquellas provincias donde existe atletismo femenino, se va progresando a medida que se adquieren los conocimientos técnicos necesarios. Los récords superados el domingo es prueba de lo que decimos.

Lo interesante es que el atletismo femenino español está en marcha. Sólo falta —por lo que a nosotros respecta— que las vallisoletanas se animen y pronto podamos contar con un equipo que nos represente.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

### DISKUS

#### RESULTADOS TÉCNICOS

##### CARRERAS, MASCULINAS

400 metros vallas. — 1. Juan Cruz Uzueta, Vizcaya, 58"5/10; 2. Arturo Carón, Salamanca, en 59"9/10.

10.000 metros.— 1. Antonio Sánchez, Salamanca, 32'59"4/10 (récord provincial de Salamanca); 2. Luis Vargas Molpeceres, Valladolid, 33'08"8/10.

400 metros lisos. — 1. Alfonso Abril González, Valladolid, en 51"7/10; 2. Alvaro González, Salamanca, 52"8/10.

1.500 metros lisos. — 1. Jesús de Alba, Palencia, 41'05"10; 2. Dimas Ramos, Vizcaya, 41"11."

100 metros lisos. — 1. Paulino Corredera, Salamanca, 11"4/10; 2. Javier Martínez, Vizcaya, en 11"7/10.

Relevos 4 X 400 metros. — 1.

letismo femenino español está en marcha. Sólo falta —por lo que a nosotros respecta— que las vallisoletanas se animen y pronto podamos contar con un equipo que nos represente.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

Al final se repartieron trofeos a los vencedores de cada prueba de manos del concejal Sr. Real, que ostentaba la representación del Ayuntamiento vallisoletano, patrocinador de este festival.

Destacaron el domingo Inmaculada Celaya, de Vizcaya, vencedora en tres pruebas, que superó otros tantos récords provinciales. Y nos causó gran impresión por las posibilidades demostradas, María José Ruiz, casi una niña —es de categoría infantil—, vencedora en altura, y que también batió el récord de su provincia.

De Palencia sobresalieron Alicia Gómez, que batió el récord de 100 metros, y Ascensión Cabezon, subcampeona de España de lanzamiento de jabalina, que mejoró su marca conseguida en Barcelona.

En general, habría que nombrarlas a todas, por lo brillante de su actuación, que las llevó a mejorar sus marcas personales. Fueron además la grata novedad de la jornada y su presencia dio encanto y belleza a las pistas.

# Los deportes

## Así vio la Prensa madrileña al Valladolid "COMBATIVO Y CON GANAS, PERO CON FALTA DE FUELLE" (Escartin, en "Pueblo")

He aquí algunos juicios de la Prensa madrileña sobre la actuación del Real Valladolid en el Metropolitano:

### "PUDO EMPATAR" ("ABC")

"Lo mejor del Valladolid fue la defensa, con seguridad y contundencia en Pini, aunque la buena labor general quedara rota por las ingenuidades de Paredes, que dejó rematar el primer gol y regaló el tercero. Justo realizó buenas puestas en la segunda parte, en la que el equipo jugó con mayor homogeneidad, con alguna soltura en el ataque y mejor juego de los medios. Sin embargo, en ese plazo es cuando recibió los goles de su derrota. Faltó remate en los delanteros, entre los que Rodilla, por su constante movimiento, pareció el mejor, aunque si se analiza su labor desde el punto de vista práctico haya que pensar que estuvo falto de eficacia, porque al irse para los extremos dejaba a estos sin sitio en las operaciones ofensivas, y de ello se resentía toda la línea, porque el centro quedaba a merced de los defensores del Atlético. Con un poco de suerte el Valladolid pudo empatar."

### "COMBATIVO Y CON GANAS" ("Pueblos")

"El primer tiempo lo jugaron bien. Un error fue su repliegue en la segunda parte para defender el solitario gol de Morollón, escaso capital si se desea vivir de sus rentas y la conversión de su primitivo sistema 4-3-4 por un prudentísimo y conservador de 4-3-3 fue causa de que el ataque madrileño se le echara encima. Justo, el guardameta, paró bastante, aunque luego fuera culpable de uno de los goles, y en la defensa, el sobrio y eficaz Paredes fue el hombre de máxima regularidad en la línea, donde Pini comenzó bien para luego basarse después del descanso. Floja la media, materialmente arrastrada en la fase final, y en la delantera, Morollón peligroso y móvil, valiente y con visión de jugada; bien Rodilla, aunque sin ser el magnífico interior de la temporada última, y Aramendi fue el jugador de apoyo a la media y organizador del mejor fútbol de medio campo, pero sin llegar al de Enderitz, hoy en el Zaragoza."

### "ATACO POCO" ("Arriba")

"El Valladolid, sin los tras pasados García Verdugo, Enderitz y Molina, y con las bajas de sus medios titulares Ramirez y Sanchis, fue un equipo muy distinto al de la pasada temporada, cosa que no pudo extrañar a nadie. Como ya hemos dicho antes, los vallisoletanos se dedicaron preferentemente a defenderse, cosa que, en verdad, no hicieron nada mal, pues al Atlético le costó nada menos que sesenta y cinco minutos el poder batir por primera vez la meta de Justo. Esta defensa del Valladolid fue bastante ordenada y correcta, salvo un par de cosas de Paredes y Pini. Cuando el Valladolid contraatacaba lo hizo con velocidad y decisión, pero casi siempre con sólo dos o tres hombres, poca cosa para poner en verdadero peligro la meta adversaria si la defensa no está demasiado adelantada. Del Valladolid fueron los

### mas destacados Justo, Pini, Josélin, Morollón y Aramendi.

El meta Justo, al que comparamos de sus tiempos del Plus Ultra, se mostró valiente y muy seguro en las salidas y despejes de puño, pues paradas de mérito tuvo que realizar pocas, ya que los rojiblancos remataron escasamente y sin gran peligro. El central Pini, decidido y duro, aunque no violento, vio facilitada su labor por la indolencia de Mendoza y el poquísimo acierto de Aramendi, pero de todas maneras demostró su auténtica categoría. Bien Aramendi en su labor de interior retrasado, y todavía mejor el extremo Josélin, aunque poco se le vio por el ala, en su labor defensiva y en los contraataques de su equipo. En cuanto a Morollón, que fue el autor del gol, se mostró suelto y decidido en el área, si bien no encontró mu-

### chas ocasiones de lucir su potente e intencionado remate."

### "EL EQUIPO HA DADO UN BAJÓN" ("Ya")

"Al Valladolid no se le puede juzgar muy severamente por la falta de su media titular, que le partió en dos bloques. Pini fue su mejor jugador, aunque le arrojaron bastante, y en la primera mitad, los delanteros Morollón y Rodilla, sin realizar ninguno su tarea de las dos visitas a Madrid de la pasada temporada. El equipo, evidentemente, ha dado un bajón, aun luchando con decoro en algunos instantes. Pero mientras no logre suplir mejor a los ausentes, su papel tendrá que ser el de aguantar para sostenerse en la parte inferior de la tabla, sin las aspiraciones de hace un año. Le quedan, sin embargo, valores para, apoyándose en ellos, rellenar los huecos actuales. Su ataque es la mejor línea."

## ECOS DEL REAL VALLADOLID

### Mañana, prueba de Ramirez y Sanchis, ante el Caudal.-El domingo, "Día del Club".-Cambios en la Junta Directiva.-El equipo ha mejorado, a juicio de Zubieta

El asunto principal en la reunión que ayer celebró la Junta Directiva del Real Valladolid fue, precisamente, la renovación de la citada Junta. Han cesado, a petición propia, don Gregorio de la Mano Salgado y don Julio Briso Montiano. La Junta comprende las razones alegadas y lamenta perder su valioso concurso. Para compensar estas bajas se han producido tres altas: don Luis Escameo Rogero, don Francisco Camargo Medina y don Antonio del Río Domingo. Tras estos cambios, la Junta queda así constituida: Presidente, don José Miguel Arrarte; vicepresidente primero, don José Zurro; vicepresidente segundo, don Jesús de Santiago; adjunto a la presidencia, don Antonio Hernández Sotue; contador, don Luis Escameo; tesorero, don Daniel del Olmo; secretario, don Manuel Santamaría; vocales, don Anselmo Hompanera, don Antonio Merino, don Luis Ortega, don Julio Madroñ, don Julian de la Fuente, don Amando Cocho, don Antonio del Río y don Francisco Camargo.

está satisfecho del rendimiento de los jugadores, aunque reconoce que en estos partidos no puede producirse fallos como los que motivaron el resultado adverso. El parte facultativo registra las recuperaciones de Sanchis y Ramirez, que entrenan normalmente, y algunas contusiones de varios de los que jugaron en el Metropolitano.

### MANANA, PARTIDO CON EL CAUDAL

Con el fin primordial de comprobar el estado de Ramirez y Sanchis se ha montado un encuentro amistoso para mañana, jueves, en el Estadio. Se enfrentará un equipo del Valladolid, en el que formarán, naturalmente, los mencionados Ramirez y Sanchis, al Caudal de Mieres. La entrada para los socios será gratuita y para el público en general regirán precios populares.

### EL DOMINGO, "DÍA DEL CLUB"

Por último la Junta acordó celebrar "Día del Club" el próximo domingo con ocasión de la visita del Real Madrid.

### INFORME DE ZUBIETA

Zubieta informó sobre el partido de Madrid. A su juicio el equipo ha mejorado sensiblemente; jugó con fuerza y potencia y el

### Los Juegos del Mediterráneo

#### Triunfos de Santana y Couder

NAPOLIS, 24.—Es importante comprobar el cariño y la amistad que en el pueblo italiano, y en Nápoles en forma muy destacada, existe por todas las cosas españolas. En las pruebas de los Juegos donde participan atletas españoles, los gritos de ánimo y los aplausos son tan afectuosos como pudieran serlo en cualquier ciudad de nuestro país. Solamente cuando los españoles nos enfrentamos con los italianos el apoyo del público nos falta, si bien no totalmente. Pero cuando el encuentro nos depara rivales de otra nacionalidad es muy grato para nosotros escuchar los "olé", los gritos de "España, España" y "Avanti, español". Esto contrasta con la actitud de algunos periódicos romanos, que se han olvidado de citar a nuestro país al hacer la relación de concurrentes y al describir en la ceremonia inaugural el desfile de los diferentes equipos. Y contrasta asimismo con la parcialidad de algunos jueces y árbitros, no necesariamente italianos que se salen del puro mar-

### TRIUNFOS DE SANTANA Y COUDER

NAPOLIS, 24.—En la primera jornada de lucha de los Juegos del Mediterráneo, Ignazio Fabra (Italia) venció a Antonio Olmo (España) en pesos moscas. En gallos, el yugoslavo Dora Tan venció a Rafael Bendicho. En partidos de tenis celebrados hoy, Santana venció a Prescecki (Yugoslavia) por 6-3, 6-1 y 7-5. Juan Manuel Couder, a Kanelopoulos (Grecia), por 6-0, 6-2 y 6-0.—A.F.I.L.

## Triunfo del Barcelona en Dublín Derrotó, con goles de Zaldúa y Pereda, al Shelbourne, por 0-2

DUBLIN, 23.—Barcelona, 2; Shelbourne, 0. El Barcelona ha derrotado por 2-0 al Shelbourne, en partido de ida correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de Campeones de Copa.

Los cambios de última hora, las alineaciones han sido las siguientes: Shelbourne: Heavy; Ukjzm, O'Brien, Roberts; Spraban, Corrigan; Wilson, Hannigan, Barber, Hennessey y Conroy.

Barcelona: Sadurni; Olivella, Garay, Silvestre; Segarra, Gensana; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Goyvaerts y Fusté. Arbitró el holandés mister Horn.

El partido ha sido muy competido y se ha celebrado en Dalymount Park, con unos 25.000 espectadores, ansiosos de que se diera el pitido inicial del encuentro.

A los cuarenta y cuatro minutos, uno antes de que el arbitro holandés Horn señalara al fin de la primera parte, Zaldúa coronó una bonita combinación con un gran disparo que se convirtió en el 1-0 que señalaba el marcador durante el descanso. Zaldúa había recibido un pase de Pereda, que descolgó a la defensa del Shelbourne, y Zaldúa coronó magníficamente el servicio de su compañero.

En el segundo tiempo, el Shelbourne intentó, desesperadamente, reducir la desventaja e igualar el tanteo; no sólo no pudo conseguirlo, sino que el Barcelona, por mediación de Pereda, consiguió en el minuto 77 su segundo tanto, el 2-0, tanto que, salvo imponderables, le pone la eliminatoria en franquía.

Pereda destrozó las esperanzas locales, en el minuto 77 del partido, al marcar el segundo y definitivo tanto, definitivo por lo que se refiere al partido y, probablemente también, por lo que toca a la eliminatoria.

Entre los distinguidos hay que nombrar a Sadurni, desde luego, así como a Pereda, Zaldúa y Segarra; por parte irlandesa, descollaron su guardameta, Heavy; el interior derecho, Hannigan; y el extremo izquierdo, Conroy.—A.F.I.L.

### LAS QUINIELAS

#### Trece máximos acertantes repartirán a 566.882 pesetas

MADRID, 24.—Resultado provisional del sorteo de las Apuestas Mutuas Deportivas Bénéficas correspondiente a la segunda jornada de Liga: Columnas: 10.049.288. Recaudación: 40.197.152 pesetas. 55 por 100 de premios: Pesetas 22.108.433,60.

Reparto de premios: 7.369.477,80 pesetas a repartir entre trece premios de primera categoría, con catorce acertados, a 566.882,90 pesetas cada uno.

Análoga cantidad a repartir entre 416 premios de segunda categoría, a 17.715 pesetas cada uno.

Idéntica cifra a repartir entre 5.215 premios de tercera categoría, con doce acertados, a 1.413,60 pesetas cada uno.

Los premios de primera categoría corresponden a las delegaciones de Geroña, Oviedo, Sevilla, Barcelona, Lérida, Madrid, Palma de Mallorca y Orense, dos; San Sebastián y Zaragoza.—A.F.I.L.

## Real Valladolid Deportivo

### Aviso a los señores socios

El partido del próximo día 29 con el Real Madrid ha sido señalado como de JORNADA ECONOMICA. Los precios de los suplementos para socios son de:

TRIBUNA	100,00 pesetas
PREFERENCIA	50,00 »
GENERAL	25,00 »
TRIBUNA FEMENINO	80,00 »
PREFERENCIA	40,00 »
GENERAL	20,00 »
INFANTILES	8,00 »

Estos suplementos se llevan a domicilio por el Servicio de Cobranza.

Se ruega a todos los señores socios entreguen a los cobradores, además del importe de la localidad, el control número 2 para los de localidad numerada, y el recibo de septiembre para los de general, sin cuyo requisito no podrá serles entregada la localidad, por precisarse así para el mejor control y en beneficio de los señores socios.

Los señores socios que no recojan su localidad al serles presentada al cobro podrán retirarla en las taquillas de la calle Alcázar, junto al Bar Candil, durante los días 28 y 29.

## ANUNCIE EN ESTE DIARIO

## GANADEROS CERVEZAS DE SANTANDER, S. A.

Saca a concurso la adjudicación de bagazo que se producirá en su fábrica de la campaña 1963 a 1964. Condiciones: Remate, número 30. La adjudicación será el día 27, a las once de la mañana.

## TIROS al ANGULO

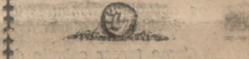
Por poco, por muy poco, falló la tradición en el Metropolitano. La tradición positiva, la de los triunfos blanquiverdes, se entiende. ¡Y qué ocasión se fue! Sería difícil encontrar otra vez a un Atlético tan mollar como ese que salió el domingo. Para vencerle habría bastado jugar un poquito, aunque hubiese sido muy poco, al fútbol. Pero al paso que vamos pedir eso este año va a ser pura gollería...



Tinte, que tiene una socarronería cordobesa que ya, ya, estaba la mar de eufórico y jovial en las casetas. Dijo, por ejemplo, que al final "el partido se puso muy oscuro". Una gracia... y una mentira. Verdad a medias. Porque de verdad, de verdad, que Tinte empezó a ver claro el partido justo cuando menos se veía en el Metropolitano. Cuando se nubló la tarde. Antes, con sol a raudales y el marcador en contra, el partido no podía estar más negro para los de casa...



Y al caso es que entusiasmo y buena voluntad no faltaron pensando bien esto es precisamente lo que da más pena. Si, porque si hubieseamos apreciado falta de entusiasmo, apatía o inhibiciones nos habría dado rabia, sí, pero allí, en el fondo, cabría la secreta esperanza de que supiesen hacerlo mejor en cuanto se lo propusiesen. Así el porvenir es más negro. Salvo error o reparaciones. O cambios...



Si, cambios. Hay gente joven en la plantilla que espera su oportunidad. No hace falta citar nombres, pero son más de dos y más de tres los que están en esas condiciones. ¿Por qué no jugar esa baza? Ahí está el ejemplo, por no ir más lejos, del Atlético de Madrid, alineando a Trallero y Lomas en un partido que, en teoría, no era nada fácil. Y ellos, con sus defectos, con sus ingenuidades y nervios, supieron, sin embargo, resolver el encuentro. Bonita lección... para el que quiera aprenderla.



¿Y de Ramirez, qué? Hay más versiones que idillos le atribuyen a "El Cordobés". La oficial habla de lesión y todas las demás coinciden en asegurar que Ramirez disfruta de una salud como un roble, amén de estar por completo recuperado de su lesión. Y que él, Ramirez, al que encuentra pero que muy debilucho y anémico es al contrato que le liga al Real Valladolid y, naturalmente, considera de urgencia un tratamiento a base de "vitamina Pe". Pe como diminutivo de pesetas, claro...



¡Hay juega el Madrid en Glasgow. El domingo lo hace en Zorrilla. Dos desplazamientos importantes para el campeón. En una valoración lógica debe interesarse más puntual en Escocia que en Valladolid. Por aquello de la internacionalidad y prestigio. Nada, nada, que ganen hoy. Que ganen, porque si pierden, después de no haber puntuado en Alta Bix... ¡cualquiera les aguantará el domingo!

BIS



# DEBATE DE LA ASAMBLEA DE EUROPA

Los ministros del Exterior y Agricultura de «los seis» tratan de la «guerra de los pollos».

PARIS. (Crónica del corresponsal de PYRESA.) — El interés de la acción diplomática francesa se ha desplazado a trescientos cincuenta kilómetros de París. Hoy es en Bruselas, capital interina de los organismos continentales, donde se sitúa la atención de los observadores, para tratar de adivinar qué tendencia toma la evolución político-económica. Como el comercio, las finanzas, la diplomacia y la defensa van en nuestra época tan ligados entre sí, cuantos siguen con atención los acontecimientos de Bélgica deducen sus repercusiones en Londres y sus efectos en Washington, sin descuidar la relación que puedan tener con la actitud de Bonn y Moscú.

Como ustedes saben, ayer mañana comenzaron a celebrarse los debates de la Asamblea del Consejo de Europa, especie de organismo privado, en cuyos trabajos toman parte relevantes personalidades oficiales que participan con carácter particular. Su acción de proselitismo doctrinario es similar a la de una tribuna, donde lo platónico primaría sobre lo efectivo.

Ya en la primera parte del debate se estableció una especie de diálogo entre franceses y británicos; entre otros muchos argumentos, mister Edward Heath, lord del Sello Privado, expuso ante la Asamblea esto: «La época de las recriminaciones ha pasado, lo ocurrido en Bruselas (se refiere al episodio de la no admisión de Gran Bretaña en el Mercado Común) forma parte de lo histórico». Palabras que indican hasta qué punto los ingleses renuncian a mantener la discusión de su ingreso.

A la declaración precedente, el Secretario de Asuntos Exteriores francés replicó, llegado su turno, como una especie de razonamiento justificativo: «Ni ayer, cuando las negociaciones de Bruselas, ni hoy, cuando se afrontan los intereses agrícolas, ni mañana, cuando se abra la gran negociación sobre tarifas de la GATT, no es ni será posible que Europa acepte condiciones que la destruyan antes de estar formada.»

Las posiciones, como puede apreciar el lector, quedan dejadas: cada uno mantiene su actitud y, mientras tanto, el «mecanismo» sigue actuando bajo efecto de innumerables dificultades.

Simultáneamente a la reunión señalada, y también en la capital belga, se encontraron doce ministros (de Asuntos Exteriores y de Agricultura) de «los seis». Trabajarán durante cuatro días sobre los temas siguientes: reconsideración del proceso de la llamada «guerra de los pollos». Los firmantes del Mercado Común decidieron rebajar, en once penning por kilo, los impuestos de entrada en aduana de esta mercancía estadounidense, con la esperanza de que, a su vez, el Gobierno norteamericano renuncie a la aplicación de las anunciadas medidas de represalia. Un debate en torno a la aplicación de medidas relativas a la agricultura (acuerdos del Tratado de Roma, entendiéndose Mercado Común), que prevé extender las ventajas del libre comercio, con tarifas aduaneras reducidas, a las mercancías agrícolas cuyos productos, tales como la carne, el arroz, el azúcar, la leche y sus derivados, son objeto de permanente discrepancia entre los actuales firmantes de la asociación.

Como tercer caballo de batalla sobre el terreno está la posibilidad de un acuerdo con la URSS. A propuesta de los franceses, «los seis» deberían consentir una serie de facilidades de entrada al caviar, el vodka y los cangrejos de río, para que, a su vez, los rusos reconocieran la conveniencia de negociar con las potencias del Mercado Común cooperativamente y no por acuerdos bilaterales.

Cada uno de los temas mencionados arrastra consigo importantes consecuencias económicas y políticas, hechos que demuestran la determinación francesa de resistir a las presiones y a las dificultades sin ceder ante los anglosajones, aunque sea al precio de compensar con otros mercados y otras alianzas la cooperación perdida.

## GIRA DE DE GAULLE

El presidente De Gaulle ha llegado esta mañana en avión al aeródromo militar de Orange, para iniciar una gira.

## BEN BELLA NO CEDE

El presidente Ahmed Ben Bella, haciendo caso omiso de la advertencia formulada por Francia en el sentido de que es probable que suspenda la ayuda financiera, ha afirmado que continuará su programa de nacionalización de bienes privados.

## SUBE LA VIDA

«Desde hace un año el coste de la vida en Francia ha aumentado en un diez por ciento, mientras que el déficit de la balanza comercial durante el primer semestre de 1963 se eleva a setenta mil millones de pesetas», escribe Henry Benzet en «L'Aurore».

## MANUEL DE AGUSTIN

el AGUA provoca el firme deslizante sea PRUDENTE!

El importante Decreto que el Ministro de las Corporaciones dio a conocer a la Prensa centraliza los Seguros de Invalidez, Vejez y Muerte en una Caja Nacional, y al mismo tiempo descentraliza los de Enfermedad, Maternidad y Ayuda Fa-

miliar en las respectivas Cajas Regionales. Financiera-mente se sustituye el sistema de capitalización pura por un sistema atenuado de repartición, y para las exigencias de la nueva reforma, que entraña beneficios inmediatos, se destinan más de quinientos millones de pesetas al año. Se crea el Seguro de Tuberculosis, con un subsidio y tratamiento médico, y el de Maternidad, con un subsidio y el salario íntegro durante setenta días, además de la asistencia médica correspondiente. El período de espera para el Seguro de Enfermedad se reduce de seis a tres días, y al mismo tiempo se alarga el cobro de 270 días hasta cuatro años, pudiendo entroncar este Seguro con el de Invalidez. Las cuotas de obreros y de patronos no sufren modificación alguna.

Es indudable que el acoso o la maniobra exterior está fortificando a Portugal a ojos vistas. El país, a partir de la declaración inapelable de Salazar, ha cobrado un dinamismo ostensible y casi diríamos que desafiante. Surgen las obras, las decisiones y una voluntad terca y unánime de no ceder; la Prensa está vibrante como nunca y el viaje del Presidente de la República por tierras de Angola ha levantado al máximo el entusiasmo general, por que el reportaje de ayer ofrecido ante las pantallas de la televisión, tapan la boca a todos los palidos y los escurrizos. ¿Cómo es posible que la Prensa internacional, que titula alborozadamente cualquier tartarinada de Holden Roberto, se empeñe en desconocer este viaje triunfal? Por otra parte, la figura del almirante Americo Thomaz es un modelo de dignidad cordial y de simpatía paternal y nobilísima y que, por añadidura, sabe decir en cada etapa del viaje la palabra históricamente justa. Pero ayer en la población de Salazar dijo sencillamente: «Aprovecho la circunstancia del nombre de esta ciudad para saludar al gran portugués que hace más de treinta años vela por la felicidad, por el honor y por la seguridad de Portugal. Salazar ha sido el verdadero guardián de la obra portuguesa y su tutele desde esta tierra que lleva su nombre es un deber de conciencia que no deben eludir los portugueses y especialmente yo como jefe de todos ellos.»

INTERINO

El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

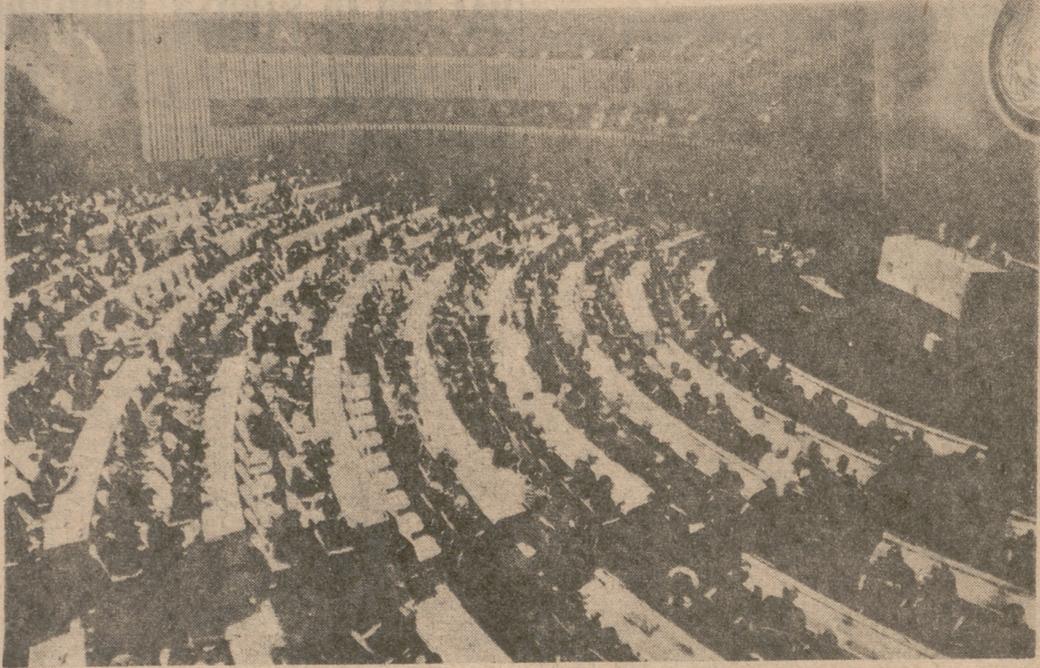
El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.



# el mundo, ahora

## LLENO EN LAS NACIONES UNIDAS



La Asamblea de las Naciones Unidas presentaba este concurrido aspecto en una de las sesiones. El Ministro español de Asuntos Exteriores ha llegado a Nueva York para presidir personalmente la Delegación española en esta XVIII Asamblea, en la que se tratarán algunos problemas que afectan muy directamente a España. Castiella afirmó que estaba muy esperanzado con los resultados de los trabajos de la actual Asamblea de las Naciones Unidas. — (Fiel.)

### COMENTARIO INTERNACIONAL

## LA COOPERACION FRANCO- ALEMANA Y OTROS TEMAS

Por CARLOS RIVAS

Si bien la coincidencia personal en tantas interpretaciones universales entre los dos hombres de Estado de Francia y Alemania, Adenauer y De Gaulle, facilitó la cooperación entre estos dos países decisivos de Europa, y, ahora, con la retirada de Adenauer, esas coincidencias desaparecen, al entrar en primerísimo plano el hombre y el equipo Ludwig Erhard, que será canciller en el próximo octubre, esto no quiere decir que la aproximación entre los países europeos que más han clacado con las armas quede definitivamente arrinconada. La objetividad de la política de los dos estadistas, Adenauer y De Gaulle, permitió que la línea de la aproximación entre los dos pueblos se mantuviera dentro de las condiciones y las circunstancias de la hora del mundo, sin artificios cordiales nacidos de la amistad, lo cual ahora impondrá, en ese cambio del equipo alemán, si bien alguna modificación de detalle y de forma nada común que en el fondo altere lo sustancial de esa afortunada colaboración entre franceses y germanos. Porque unos y otros saben perfectamente que de la comprensión de los intereses comunes dependen las posibilidades vitales de Europa y, por tanto, para Francia y Alemania, el ser objetos o sujetos del acontecer universal del futuro.

Por otra parte, el hombre que será canciller alemán en octubre, viejo soldado de la guerra de 1914-18, no es, ni mucho menos, un demagogo y si amigo de las realidades y poco dado a la ensañación sin base. Algun matiz, algunos detalles podrán ser cambiados, pero, y precisamente por los servidumbres alemanas de post-guerra, que no han sido anuladas por la prosperidad, los cambios no serán sustanciales. Algunas posiciones cerradas serán seguramente abiertas, algunos elementos tácticos, dentro de la gran estrategia de la política alemana, serán alterados, pero, seguramente, lo sustancial permanecerá. Para la política alemana, ligada más que ninguna a la suerte del mundo de más allá de sus fronteras, hay trazada por el destino una línea maestra que, ya, nada le, en muchos años, podrá alterar sin poner en grave riesgo la vida de todo ese pueblo cercado en el centro de Europa.

Tan ligado a esas realidades del mundo actual, insoslayables realidades a las que todos estamos atados, está el caso de las bases conjuntas hispano-americanas, cuya suerte, como podemos ver, no puede ser alterada por razones económicas de partido, de simpatías o antipatías políticas, de personalismos, puesto que ellas, sobre todas esas minucias circunstanciales, están creadas y justificadas ante amenazas y peligros comunes, ante cuyas razones poderosas siempre prevalecerá el criterio de quien pide lo que es justo, siendo leal a la colaboración, contra las presiones, de los que ponen en riesgo lo fundamental por lograr un pequeño éxito de galería.

Y en otra geografía, pero dentro de la misma suerte de interpretaciones, tampoco, frente a las falsedades de una propaganda desorbitada y plena de mentiras, se puede dudar de las raíces profundas que unen a la nación portuguesa de Europa con sus provincias de ultramar. Ese afortunado viaje del primer magistrado de la nación portuguesa, almirante Américo Thomaz, dice de la solidez de los lazos que unen las tierras lusas, lazos que no podrán ser rotos más que si una política occidental suicida ayuda masivamente a la estridencia negra africana contra su pequeño país ibérico. Pero eso sería demasiado peligroso para todos y no tan sólo para Portugal.



## El aumento de los alquileres, grave preocupación de Italia

### Compartida con la escasez de la leche

ROMA. (Crónica del corresponsal de PYRESA.)—Dos circunstancias turban la tranquilidad cotidiana de los romanos. De una parte, la escasez de la leche; por otra, el aumento vertiginoso del alquiler de las viviendas. Mientras desaparece lentamente el pánico a los perros, que durante varios días ha dominado la ciudad a raíz de la muerte de una niña de doce años mordida por un can rabioso, a la cual no hubo manera de salvar a pesar de las oportunas medidas adoptadas en un hospital de la ciudad, los romanos se preocupan ahora por el recibo mensual de sus alquileres y por la casi imposibilidad de encontrar leche.

### ENFADO DE LAS AMAS DE CASA

Han desaparecido las largas colas que se formaban días atrás en los hospitales, clínicas y dispensarios para vacunar a los perros

contra la rabia. La alarma ha remitido y ya no se encuentra el transeúnte por las calles y jardines de Roma aquellos perros vagabundos que eran abandonados por sus dueños ante el temor de que portaran el contagio del terrible mal. Pero si el romano se ha reconciliado con el amigo del hombre que es el perro, las amas de casa andan a la greña con el lechero. Roma consume habitualmente trescientos mil litros de leche diarios. Una serie de factores económicos, de intereses privados, de luchas entre los productores, la central lechera y los revendedores al por menor han logrado dejar sin leche a la ciudad. Desde hace varias semanas, el número de litros que entran en Roma baja considerablemente día a día. En los últimos días sólo disponen los revendedores del 10 por 100 del consumo normal; es decir, treinta mil litros. Las escenas típicas de todo período de escasez se producen frecuentemente en las lecherías de la ciudad. Nace el favoritismo y surge el estraperlo. Como se trata de un alimento tan necesario e imprescindible para la nutrición de los niños, el problema va adquiriendo caracteres que sobrepasan la incomodidad. La situación ha motivado un orden del prefecto, tras varias conversaciones y encuentros entre los representantes de los sectores interesados; pero la orden viene desobedecida sistemáticamente y los productores no entregan las cantidades fijadas a la central lechera. La lucha de intereses entre productor y vendedor repercute no sólo en el consumidor, sino también en el pequeño comerciante, que ha de soportar el malhumor de su clientela y, al mismo tiempo, ve reducirse considerablemente sus ganancias sin dejar por ello de pagar los impuestos.

## Dolor negro en Birmingham



El dolor contenido de las gentes de color que padecen la discriminación racial en Estados Unidos se expresa a veces de forma dramática. Durante el funeral que se ofreció en Birmingham por las cuatro niñas negras víctimas de la explosión de una bomba colocada en una iglesia, se produjeron emocionantes escenas, como la que aquí ofrecemos.

### GRAVE PROBLEMA GENERAL

Ambas circunstancias, escasez de leche y aumento de alquileres, pertenecen al grave problema general con que hoy se enfrenta la economía italiana. La «coyuntura» (eso que Ismael Herráiz llama «su majestad la coyuntura») es en Italia, desde hace algunos meses particularmente, amenazante. 7